

ALterra

Manual

9056555

DA/NO: Slagleklipper (Original)

SV: Slaghack (Översättning)

DE: Schlegelmulcher (Übersetzung)

EN: Flail mower (Translation)



www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.no
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

DA

SV

DE

EN

Kontakt Danmark:

P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:

P. Lindberg Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
post@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:

P. Lindberg Sverigefilial
Myrangatan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:

P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

DA

Original

Brugsanvisning

ALterra

Slagleklipper - Varenr. 9056555

Beskrivelse: Slagleklipper med en arbejdsbredde på 60 cm og indstillelige skærehøjde i området 20 – 80 mm. Med variabel differentialespærre og 32 stk. Y-slagler. Håndtaget kan justeres både i højden og til begge sider.

Anvendelsesområder: Til slåning af græs og græslignende vækster.

Tilsigtet brug: Må kun anvendes som beskrevet – al anden brug betragtes som forkert.

INDHOLD

INDLEDNING	2
GENEREL INFORMATION	3
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	4
OVERBLIK OVER MASKINEN	7
LEVERINGENS OMFANG	7
MASKINENS FUNKTIONER	7
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	8
BRUGSANVISNING	9
START AF MASKINEN	9
INDSTILLING AF STYRET	10
INDSTILLING AF KLIPPEHØJDE	11
STANDSNING AF MASKINEN	11
MOTOR	12
OVERBLIK	12
FUNKTIONER	13
EFTERSYN OG VEDLIGEHOLDELSE AF MOTOR	15
OPSTART	15
STANDSNING AF MOTOREN	17
VEDLIGEHOLDELSE	18
UDSKIFTNING OG SLIBNING AF KNIVE	18
RENGØRING	19
OPBEVARING	19
TRANSPORT	19
BORTSKAFFELSE	19
FEJLFINDING	20
EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	21

INDLEDNING

Denne brugsanvisning indeholder en beskrivelse af maskinen og de nødvendige instruktioner til at kunne anvende den sikkert og korrekt samt instruktioner til daglig og periodisk vedligeholdelse af maskinen.

Brugsanvisningen kan ikke tage højde for alle tænkelige situationer som måtte opstå i forbindelse med anvendelse af maskinen, hvorfor det altid er vigtigt at bruge sin sunde fornuft samt være omhyggelig og forsigtig i omgangen med maskinen. Maskinen må kun anvendes af personer, der har de krævede fysiske evner og som har læst og forstået brugsanvisningen.



Det er en evt. arbejdsgivers (maskinens ejer) forpligtigelse at sikre, at alle, der skal betjene, servicere, vedligeholde eller reparere maskinen, har læst og forstået brugsanvisningen.

Det anbefales kun at bruge originale reservedele og tilbehør. Anvendelse af ikke-originale dele kan være farligt samt nedsætte maskinens levetid og ydelse. Desuden kan garantien bortfalde.

Garantien bortfalder ved skader opstået ved at instruktionerne ikke følges, ved utilsigtet anvendelse af maskinen eller ved ændringer på maskinen.

Skulle der opstå tvivl om fortolkningen af brugsanvisningen, kontakt da leverandøren.

GENEREL INFORMATION

Brugsanvisningen er vigtig for den sikre drift af denne maskine og skal altid opbevares sammen med denne og bør følge med maskinen ved udlån eller videresalg. LÆS, FORSTÅ OG FØLG anvisningerne i brugsanvisningen før udstyret tages i brug.

Illustrationerne i brugsanvisningen er vejledende og kan i nogen tilfælde afvige fra det leverede.

Hvis der i brugsanvisningen refereres til højre og venstre, menes der altid "set fra førersædet" eller "i maskinens kørselsretning".

Brugsanvisningen er udarbejdet jf. Maskindirektivet 2006/42/EC og de relevante tekniske standarder.

Maskinen er udstyret med sikkerhedsmærkater, som skal vedligeholdes og udskiftes, når de ikke mere er læselige.



Dette symbol sammen med ordene: **FARE, VÆR FORSIGTIG, ADVARSEL** anvendes i brugsanvisningen for at henlede opmærksomheden til maskinens sikkerhed og drift. Det er vigtigt at følge alle de angivne retningslinjer.

FARE - indikerer en meget farlig situation som, hvis den ikke afværges, VIL resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL – indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke afværges KAN resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

VÆR FORSIGTIG – indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke afværges KAN resultere i mindre eller moderate kvæstelser.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Brugsanvisningen kan ikke tage højde for alle tænkelige situationer som måtte opstå i forbindelse med anvendelse af maskinen, hvorfor det altid er vigtigt at bruge sin sunde fornuft samt være omhyggelig og forsigtig i omgangen med maskinen. Maskinen må kun anvendes af personer, der har de fysiske evner og som har læst og forstået brugsanvisningen.

Garantien bortfalder ved skader opstået ved at instruktionerne ikke følges, ved utilsigtet anvendelse af maskinen eller ved ændringer på maskinen.

Sikkerhedsinstruktioner

Sørg altid for at læse og forstå alle sikkerhedsinstruktioner.



Maskinen må kun bruges af personer over 18 år.



Skal der udføres andre opgaver i nærheden af maskinen, sluk da altid for motoren og afvent at alle bevægelige dele er standset. Sluk også altid maskinen hvis den efterlades uden opsyn.



Før maskinen tages i brug skal den efterses grundigt. Tjek dens dele (særligt de mekaniske dele og afskærmning) for skader og løsnede bolte. Fejl og mangler skal udbedres med det samme. Brug altid kun originale reservedele.



Før arbejdet påbegyndes skal området ryddes for genstande som sten, ledninger og andet materiale der kan blive slynget op eller kan beskadige maskinen. Kan disse ikke fjernes, undgå da at arbejde i området.



Maskinen består af roterende dele. Sørg for at der ikke befinder sig andre personer i arbejdsområdet. Hold andre personer på sikker afstand, så de ikke risikerer at blive ramt af afklippet materiale eller andre udslyngede materialer.



Med henvisning til overskridelse af de anbefalede værdier for støj og vibrationer, bør følgende instruktioner følges, ved arbejde med maskinen:

- a) Benyt høreværn.
- b) Arbejd ikke i mere end 20 minutter ad gangen. Hold pauser på mindst 10 minutter. I disse pauser bør brugeren ikke udsættes for andre vibrationskilder. Nedenstående tabel viser hvor lang tid man dagligt må udsættes for vibration, hvis vibrationsbelastningen på 2,5 m/s² ikke skal overskrides:

Vibration	Maksimal tid
2,5 m/s ²	8 timer
3,5 m/s ²	4 timer
5,0 m/s ²	2 timer
7,0 m/s ²	1 time
10,0 m/s ²	30 minutter



Brug tætsiddende tøj, skridsikre, solide sko, arbejdshandsker og sikkerhedsbriller. Hold en sikker afstand til maskinen ved at altid holde fast i håndtaget.



Start aldrig maskinen i et lukket rum! Vær meget agtpågivende i håndteringen af maskinen da lyddæmperen er meget varm efter brug. Sørg for at der ikke forekommer lækage eller spild af brændstof. Sker det alligevel, tør da straks op og vent til benzinen er fordampet.



Vær særlig opmærksom på at der ikke befinder sig børn eller dyr i maskinens arbejdsområde. Fortsæt først arbejdet når disse har fjernet sig og er på sikker afstand igen.



Det er forbudt at fjerne enhver form for sikkerhedsudstyr fra maskinen.



Benyt ikke maskinen på skråninger stejlere end 10°.



VIGTIGT

- Det frarådes at bruge maskinen på vådt græs.
- Arbejdsområdet skal altid sikres – fremmedlegemer fjernes og personer og dyr skal være på sikker afstand.
- Løb aldrig med maskinen.
- Vær særligt agtpågivende når der ændres retning på skråninger. Undgå at bruge maskinen på stejle skråninger. Skulle du falde, slip da straks maskinens håndtag.



ADVARSEL

Alle former for reparation, justering, smøring og rengøring skal udføres med slukket maskine og tændrørskablet taget af.

OVERBLIK OVER MASKINEN

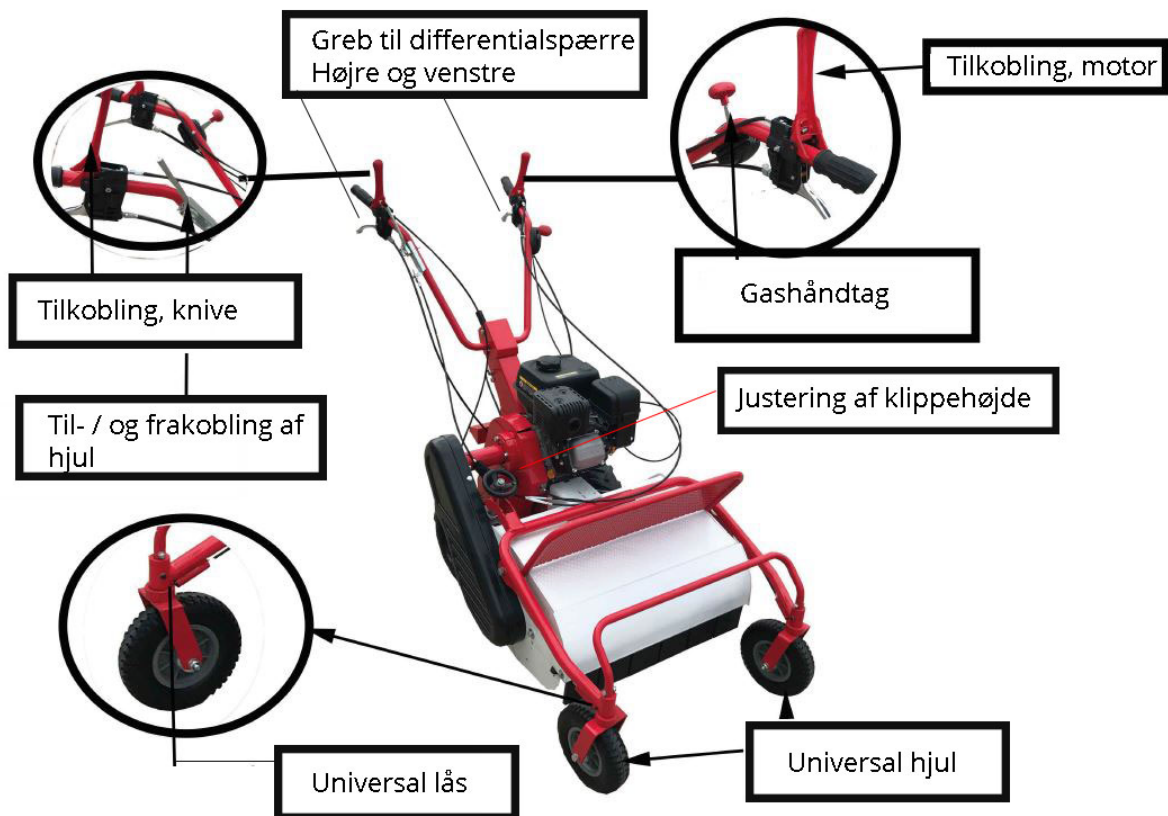
LEVERINGENS OMFANG

Maskinen er delvist samlet ved levering og leveres på en stålramme. Når alle løse dele er fjernet, bør du stå med følgende (maskine her vist i grøn):



1. Hovedmaskine
2. Håndtag

MASKINENS FUNKTIONER



Tilkobling af knive: Trykkes ind for at tilkoble klippe-funktionen. Når det slippes vil klingerne frakobles.

Gashåndtag: Med dette håndtag justeres gassen.

Greb til differentialespærre, højre og venstre: Trykkes det venstre håndtag vil det venstre hjul blokere og maskinen dermed dreje mod venstre. Trykkes det højre håndtag vil maskine dreje til højre. Når håndtaget slippes kører slagleklipperen igen lige fremad.

Håndtag til justering af klippehøjde: Drejes der med uret mindskes klippehøjden, drejes der mod uret, øger man højden.

Til- og frakobling af hjul: Håndtaget hives opad for at frakoble begge hjul.



TEKNISKE SPECIFIKATIONER

<i>Motortype</i>	LC175F-2
	252 cm ³ , 5,2 kW, 4-takts, benzin
<i>Max. omdrejninger</i>	3.600 rpm
<i>Startmetode</i>	Rekyl
<i>Benzintank, kapacitet</i>	4,0 liter
<i>Olietank, kapacitet</i>	580 ml
<i>Arbejdsbredde</i>	600 mm
<i>Afskæringshøjde</i>	20 – 80 mm
<i>Knive</i>	32 stk. Y-slagler
<i>Gear</i>	3 fremad og 1 bakgear
<i>Dimensioner</i>	L1.680 x B732 x 1.163 mm
<i>Vægt</i>	130 kg
<i>Støj</i>	Lpa: 87 dB(A) Lwa; 102 dB(A) K = 3 dB
<i>Vibrationer</i>	4,27 m/s ² , K=1,5 m/s ²

BRUGSANVISNING

Sørg for at lære maskinen og dens funktioner godt at kende inden maskinen tages i brug.



Maskinen leveres uden olie, start altid med at påfylde olie (2) og anbefalet brændstof (1).



START AF MASKINEN

Sæt gashåndtaget i forreste position (choker) og start maskine ved hjælp af rekylstarteren.

Lad altid en ny eller kold motor køre i omkring 30 sekunder med choker (vælges på gashåndtaget) og sæt derefter gashåndtaget på max og lad maskinen køre i 30 sekunder igen.



Lad ikke maskinen stå uden opsyn mens ovennævnte procedure udføres.

Når maskinen startes skal de to håndtag på styret stå i OFF positionen.

1. Start motoren – følg anvisningerne i motorafsnittet.
2. Indstil gashåndtaget til max. Skulle motoren være kold, lad den da varme op i ca. et minut på max. hastighed.
3. Hold godt fast i venstre håndtag mens knivene langsomt kobles til med håndtaget på højre side af styret. Tryk det op til 2/3 ned sådan at knivene starter med at rotere og motoren ikke går i stå.

Når maskinen starter med at rotere, kan drivremmen delvist glide og der kan opstå usædvanlige fløjte- og raslelyde – disse stopper så snart drivremmen har fået rigtigt fat.

4. Efter at knivene er begyndt at rotere, trykkes håndtaget helt ned mod styret og holdes fast der.

Bemærk: En ny eller kold motor kan godt gå i stå flere gange når den tages i brug. Dette vil fortage sig så snart motoren er varmet op.

Fremadkørsel

Fremaddriften kobles til via håndtag på venstre side af styret. Håndtaget trykkes ned mod styret og maskinen starter straks med at køre fremad, så vær klar til at gå langsomt fremad! Maskinen kan i nogen tilfælde starte med et lille ryk, vær forberedt på dette.

Før du sætter i gang

Sørg for at have ryddet arbejdsområdet for f.eks. sten, ledninger og affald og andet, der kan udgøre en fare for maskinen og mennesker i maskinens nærhed hvis de slynges ud. Kan elementerne ikke fjernes frarådes det at anvende maskinen.

INDSTILLING AF STYRET

Indstilling af vinkel på styret (op/ned)



Indstilling af højde på styret (sideværts)



INDSTILLING AF KLIPPEHØJDE



Drejes der med uret mindskes klippehøjden, drejes der mod uret, øger man højden.

STANDSNING AF MASKINEN

Før der udføres nogen form for aktivitet i nærheden af maskinen, skal motoren slukkes og afvent at knivene er holdt op med at rotere. Sluk altid for maskinen, når denne efterlades.

Lad aldrig maskinen stå og køre ved max. hastighed eller i tomgang i længere tid med fremdrift- og knivtilkobling slået fra. Maskinens drivelementer (kilerem, remskive, koblingsremskive) kan tage skade.

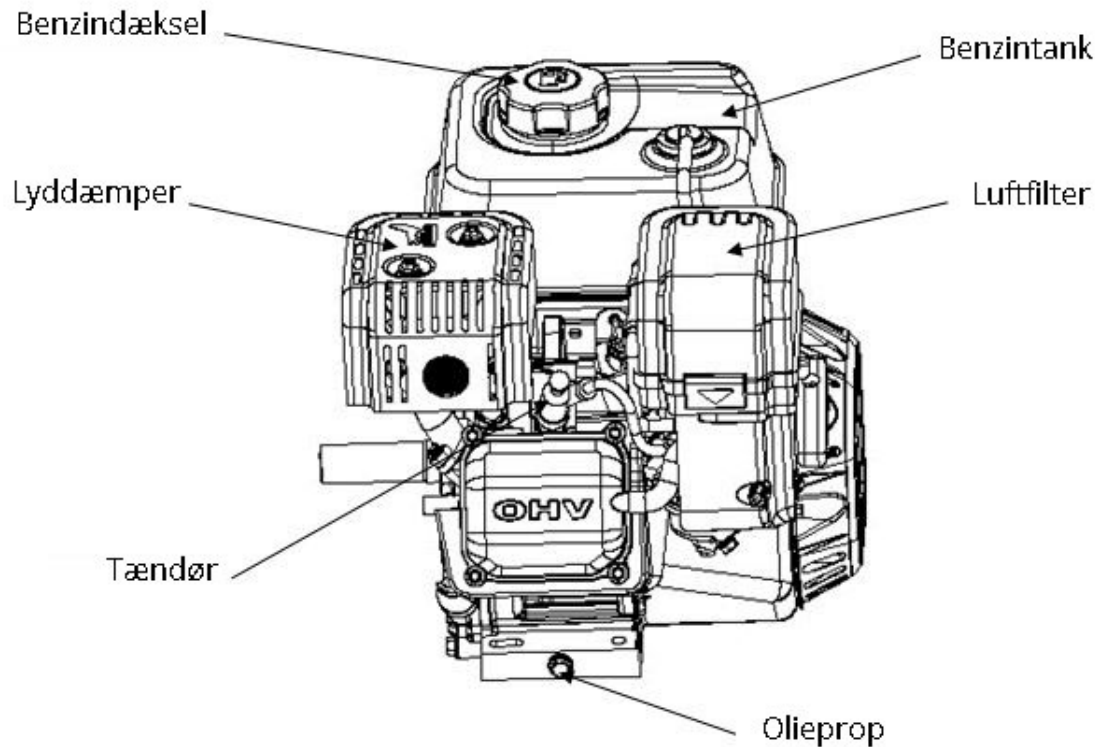
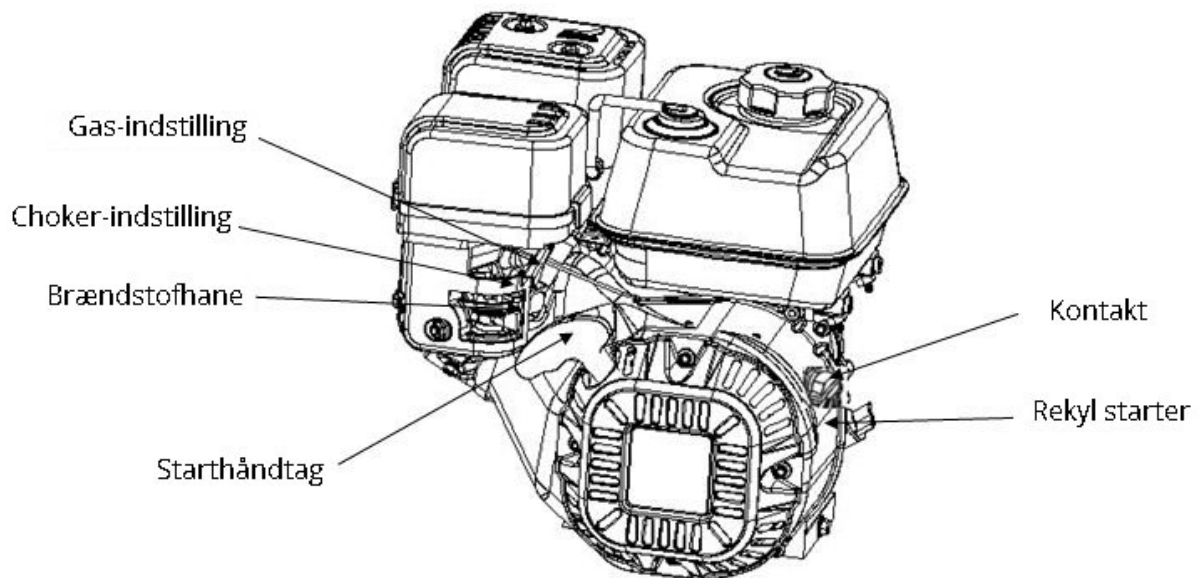
Ønsker man at standse maskinens fremdrift, slippes fremdriftskoblingen på venstre side af styret – herved standser maskinens fremdrift, men knivene vil stadig rotere. Ønsker man at standse knivenes rotation, slippes knivtilkoblingen på højre side af styret og rotationerne vil standses af sikkerhedsbremsen.

Motoren standses ved at stille tænd/sluk knappen på OFF.

I tilfælde af kritiske situationer, slip da håndtagene øjeblikkeligt, hvilket vil frakoble både fremdrift og knive men motoren vil fortsætte med at køre. Motoren standses separat.

MOTOR

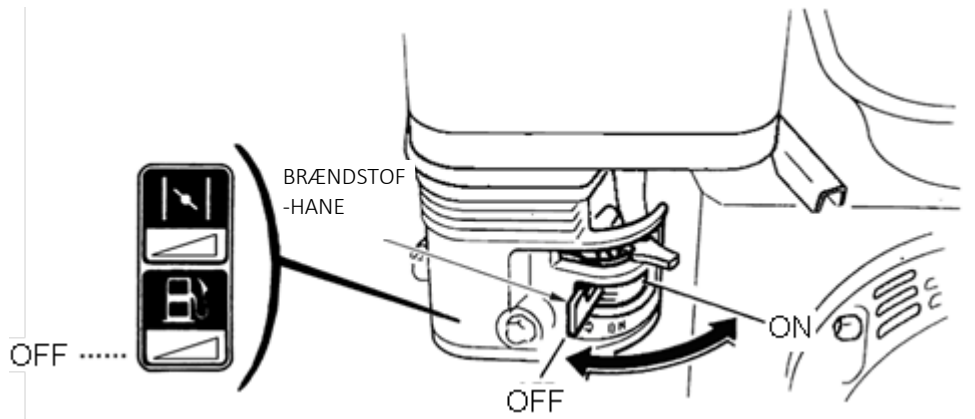
OVERBLIK



FUNKTIONER

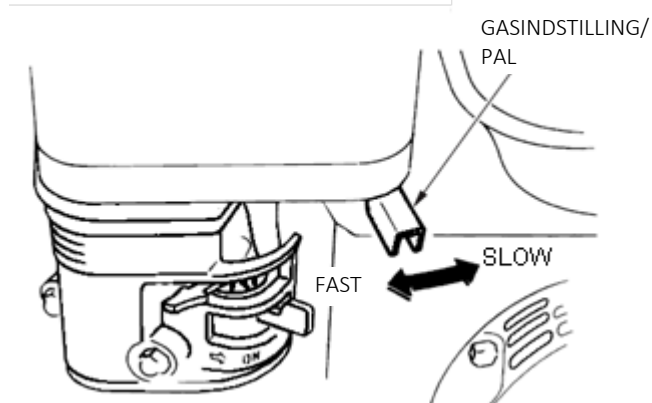
Brændstofhane

Brændstofhanen skal stå på ON for at få motoren til at køre. Når maskinen ikke er i brug, skal brændstofhanen lukkes (OFF).



Gasindstilling

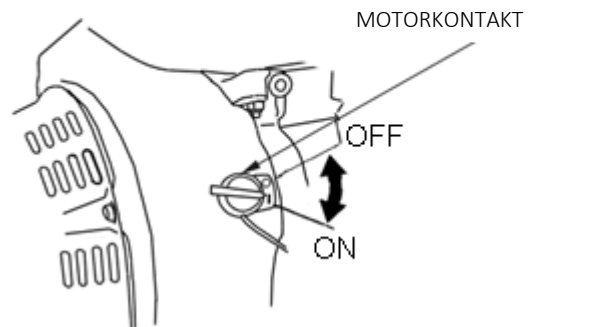
Gasindstillingen styrer motorens hastighed. Palen flyttes til venstre for at øge omdrejningerne (FAST) og til højre for lavere omdrejninger (SLOW).



Motorkontakt

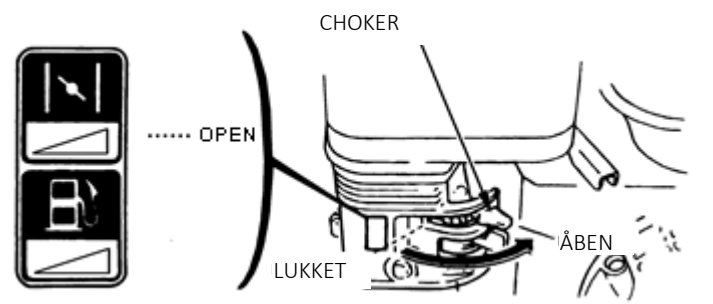
Her tændes og slukkes for tændingssystemet. Skal stå på ON for at tænde motoren. Sættes den på OFF, slukker motoren.

ALL ENGINE EXCEPT D



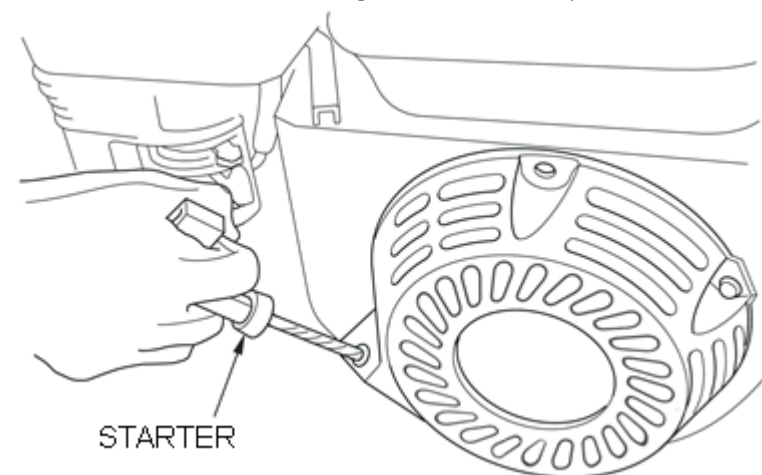
Choker

Lukket choker beriger brændstofblandingen ved start på kold motor og åben choker sørger for korrekt brændstofblanding til drift og genstart af varm motor.



Rekylstart-håndtag

Ved at trække i starthåndtaget aktiveres rekylstarteren, der for motoren i gang.



EFTERSYN OG VEDLIGEHOLDELSE AF MOTOR



ADVARSEL

Alle former for reparation, justering, smøring og rengøring skal udføres med slukket maskine og tændrørskablet taget af.

For at holde motoren i så god og driftsikker stand som muligt, anbefales det at efterse den regelmæssigt.

Før start

- Inspicer motoren visuelt for tegn på olie- eller brændstoftæklage.
- Fjern snavs, særligt rundt om lyddæmper og rekylstarter.
- Se efter tegn på skader.
- Tjek at alle skærme og afdækninger er på plads og at alle bolte, møtrikker og skruer er korrekt tilspændte.

Motorolie

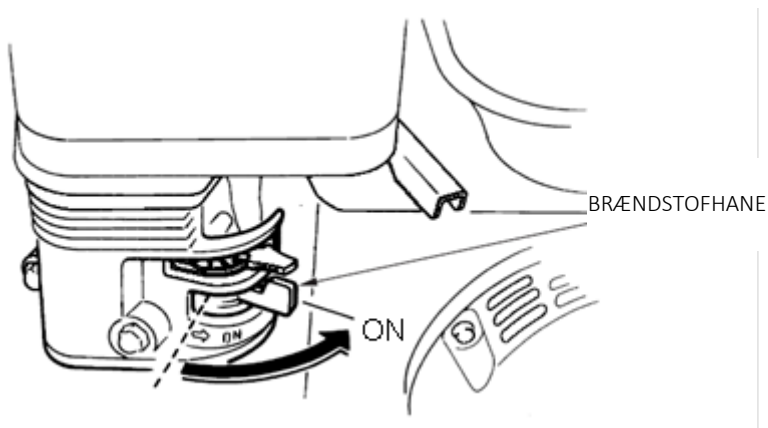
Sørg for at der er tilstrækkelig olie i motoren. Motoren kan tage skade hvis den kører med for lidt olie.

Luftfilter Et snavset luftfilter vil forhindre luft i at nå karburatoren, hvilket vil reducere motorens ydeevne.

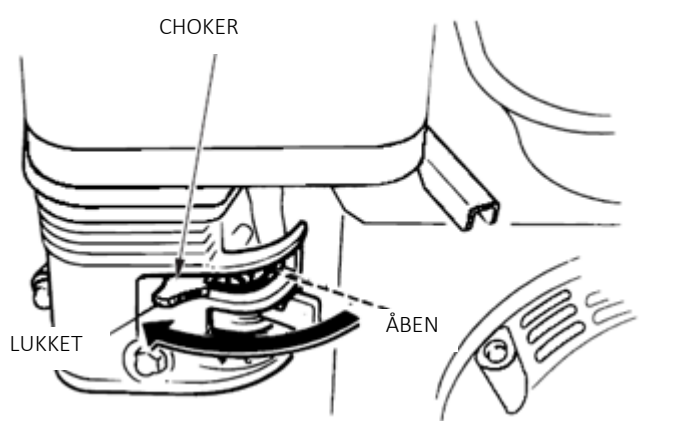
Brændstof Sørg for at der er påfyldt tilstrækkelig benzin.

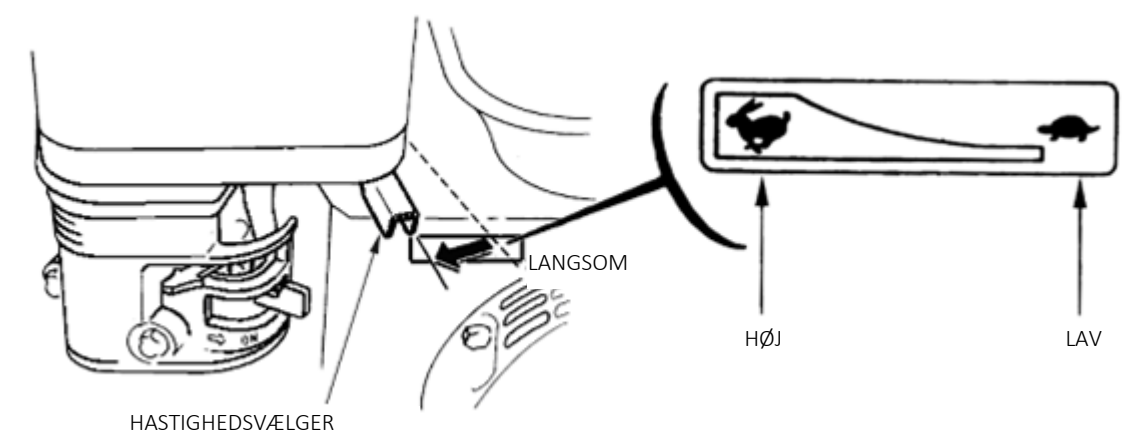
OPSTART

1. Åbn brændstofhanen (ON).

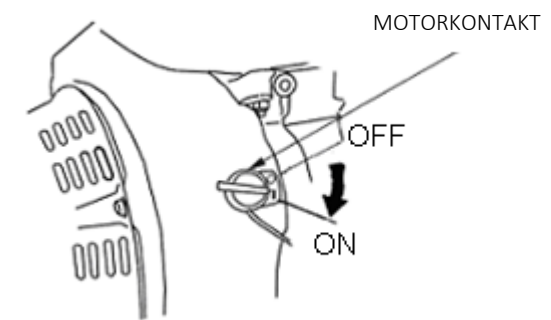


2. Hvis motoren er kold, luk da for chokeren. Er den varm åbnes den.
3. Sæt hastighedsvælgeren på langsom (SLOW), ca. 1/3 hen i mod hurtigt (FAST).

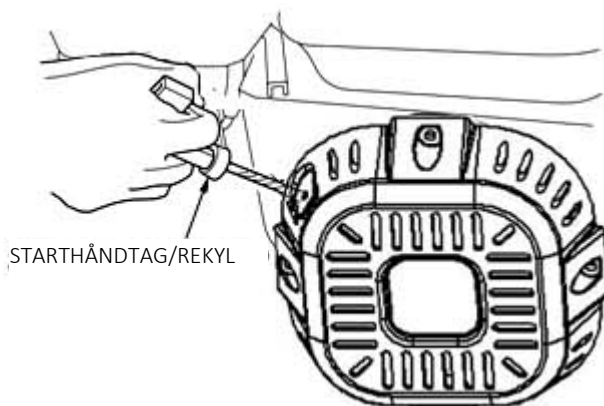




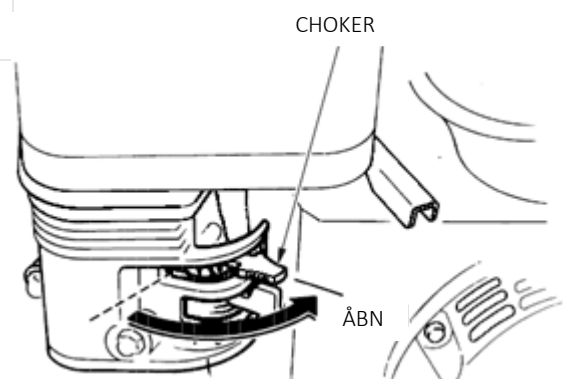
4. Tænd motoren ved at sætte kontakten på ON.



5. Brug håndtaget til rekylstarteren:
Træk let i håndtaget indtil der mærkes modstand og træk så hårdt i snoren og lad den stille rulle tilbage til udgangspositionen.



6. Hvis der har været lukket for chokerspjældet under opstarten, skal det gradvist åbnes i takt med at motoren varmer op.

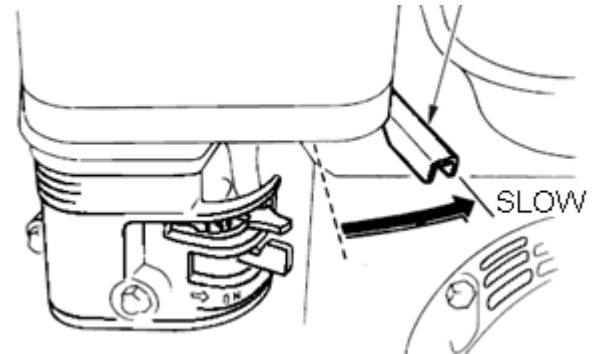


STANDSNING AF MOTOREN

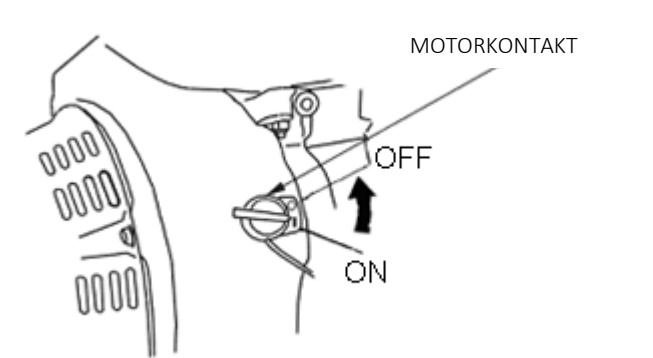
I nødstilfælde standses motoren ved at slukke på motorkontakten (OFF). I alle andre tilfælde følges nedenstående fremgangsmåde:

1. Sæt hastighedsvælgeren på SLOW.

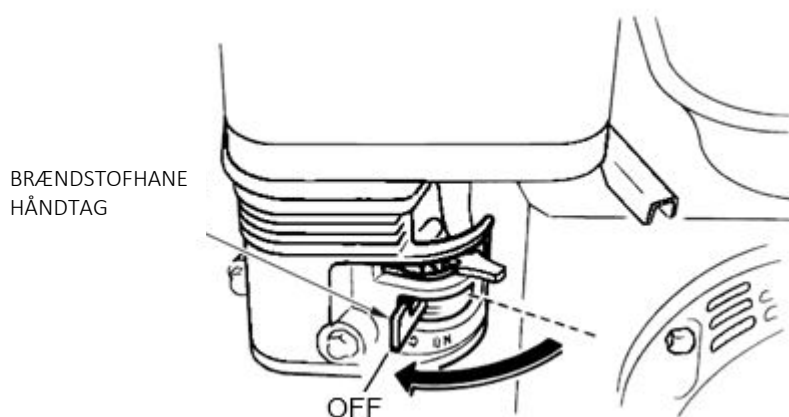
HASTIGHEDSVÆLGER



2. Sæt motorkontakten på OFF.



3. Luk for brændstofhanen (OFF).



VEDLIGEHOELDELSE



ADVARSEL

Alle former for reparation, justering, smøring og rengøring skal udføres med slukket maskine og tændrørskablet taget af.

Maskinen skal vedligeholdes korrekt og i regelmæssige intervaller for at holde den i god og driftssikker stand så længe som muligt.

Følg brugsanvisningens anbefalinger for vedligeholdelse og justering. Det anbefales at fastholde antal driftstimer og driftsforhold under hvilke maskinen er blevet anvendt for at kunne tilpasse vedligeholdelsesintervallerne til forholdene. Det anbefales i øvrigt altid at overlade vedligeholdelsesopgaverne til autoriseret værksted, hvis man ikke er sikker på egne tekniske evner.

På grund af maskinens vægt anbefales det at være to personer til vedligeholdelses- og justeringsopgaver.

UDSKIFTNING OG SLIBNING AF KNIVE

Hvis knivenes skæreflader er slidte eller beskadigede kan det resultere i at maskinen begynder at vibrere usædvanligt - knivene skal derfor slibes eller evt. udskiftes.

Maskinen skal stå på et fast og stabilt underlag og skal sikres sådan, at der er adgang til knivene og at der ikke er risiko for, at maskine pludseligt bevæger sig utilsigtet.

Vær meget forsigtig når knivene afmonteres, skærefladerne er meget skarpe – det tilrådes at bruge handsker.

Motoren skal være slukket og tændrøret være fjernet!

De enkelte knive tages af ved at fjerne bolten i beslaget:



RENGØRING

Sørg altid for at overholde gældende love og regler vedr. miljøregler vedr. afledning af spildevand i forbindelse med rengøring af maskinen.

Vask aldrig maskinen med damp eller højtryksrensere. Man kan beskadige de elektriske komponenter og gøre det svært at starte motoren efterfølgende.

Al jord, snavs og planterester bør fjernes fra maskinen når sæsonen er slut, efterse knivene for slitage og skader, slib knivene hhv. udskift dem hvis nødvendigt og giv knivene et beskyttende lag olie. Hjulene bør tages af akslen, rengøres grundigt og navet smøres med et egnet fedtstof.

Motoren skal slukkes og tændrørsledningen tages af.

OPBEVARING

Før maskinen skal stilles væk for en længere periode, rengøres den grundigt som beskrevet ovenfor og skader på de malede overflader udbedres.

Det tilrådes at tilføre beskyttende olie til knivene og at dræne benzinen ud af tank og karburator.

Sørg for at ingen uvedkommende har adgang til maskinen.

Beskyt maskinen for vejrforholdene men brug ikke lufttæt indpakning da dette vil kunne forårsage øget risiko for rustdannelse.

TRANSPORT

Ved transport skal maskinen stå oprejst, forsvarligt fastspændt og uden benzin i tanken, alternativt med lukket brændstofhane.

BORTSKAFFELSE

Maskinen og dens dele skal bortskaffes jf. gældende lokale retningslinjer.

FEJLFINDING

Motor vil ikke starte	Mulig årsag	Løsning
Tjek håndtagenes position	Brændstoffhane står på OFF.	Sæt den på ON.
	Chokeren står på OPEN.	Sæt håndtaget på CLOSE, undtagen hvis motoren er varm.
	Motorkontakten står på OFF.	Sæt den på ON.
Tjek brændstoffet	Der mangler brændstof.	Påfyld brændstof.
	Dårligt brændstof.	Tøm tanken og påfyld nyt.
Fjern og tjek tændrør	Tændrør defekt, snavset eller forkert elektrodeafstand.	Udskift hhv. rengør og juster afstanden.
	Tændrør vådt af benzin – motor druknet.	Tør tændrøret og sæt det i igen. Start motoren med gashåndtaget i FAST (hurtig) position.
Lad motoren efterse på autoriseret værksted eller se manualen.	Brændstoffilter tilstoppet, defekt karburator, defekt tænding, ventil sidder fast etc.	Udskift eller reparer defekte komponenter som nødvendigt.
Motor mangler kraft	Mulig årsag	Løsning
Tjek luftfilteret	Filterelementer tilstoppede.	Rengør eller udskift.
Tjek brændstoffet	Der mangler brændstof.	Påfyld brændstof.
	Dårligt brændstof.	Tøm tanken og påfyld nyt.
Lad motoren efterse på autoriseret værksted eller se manualen.	Brændstoffilter tilstoppet, defekt karburator, defekt tænding, ventil sidder fast etc.	Udskift eller reparer defekte komponenter som nødvendigt.
Motoren kører men maskinen virker ikke	Mulig årsag	Løsning
-	Gearvælger står ikke korrekt.	Tjek at stangen ikke sidder mellem to gear.
-	Koblingskabel ikke stramt nok.	Juster kablet.

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 	
Fabrikant:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Erklærer herved at følgende maskine:	<i>Slagleklipper</i> <i>PL varenummer 9056555</i>
Type / model:	<i>SG0812A</i>
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	<i>2006/42/EEC</i> <i>2014/30/EEC</i> <i>2000/14/EEC</i>
Anvendte standarder og normer:	<i>EN 12733:2001 + A1:2009</i> <i>EN ISO 14892:2009</i>
Dato og ansvarlig underskrift:	<i>Vejen d. 29-03-2022</i> P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør 

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

SV

Bruksanvisning

(Översättning av original dansk
bruksanvisning)



Hjulgående slaghack – art. 9056555

Beskrivning: Slaghack med en arbetsbredd på 60 cm och justerbar skärhöjd i området 20–80 mm. Med variabel differentialspär och 32 st. Y-slagor. Handtaget kan justeras både i höjdlid och till båda sidor.

Användningsområde: För slåtter av gräs och gräsliknande växter.

Avsedd användning: Får endast användas enligt beskrivningen – all annan användning anses som ej avsedd.

INNEHÅLL

INLEDNING	2
ALLMÄN INFORMATION	3
SÄKERHETSANVISNINGAR	4
ÖVERBLICK ÖVER MASKINEN	7
LEVERANSENS OMFATTNING	7
MASKINENS FUNKTIONER	7
TEKNISKA DATA	8
BRUKSANVISNING	9
STARTA MASKINEN	9
STÄLLA IN STYRET	10
STÄLLA IN KLIPPHÖJD	11
STÄNGA AV MASKINEN	11
MOTOR	12
ÖVERBLICK	12
FUNKTIONER	13
KONTROLL OCH UNDERHÅLL AV MOTOR	15
UPPSTART	15
STÄNGA AV MOTORN	17
UNDERHÅLL	19
BYTE OCH SLIPNING AV KNIVAR	19
RENGÖRING	20
FÖRVARING	20
TRANSPORT	20
BORTSKAFFANDE	20
FELSÖKNING	21
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	22

INLEDNING

Den här bruksanvisningen innehåller en beskrivning av maskinen och nödvändiga instruktioner för att kunna använda den säkert och korrekt samt instruktioner för dagligt och regelbundet underhåll av maskinen.

Bruksanvisningen kan inte ta hänsyn till alla tänkbara situationer som kan uppstå i samband med användning av maskinen, varför det alltid är viktigt att använda sunt förnuft och vara noggrann och försiktig vid hanteringen av maskinen. Maskinen får endast användas av personer som har den fysiska förmågorna som krävs för det och som har läst och förstått bruksanvisningen.



Det är en ev. arbetsgivares (maskinens ägares) ansvar att säkerställa att alla som ska använda, serva, underhålla eller reparera maskinen har läst och förstått bruksanvisningen.

Det rekommenderas att endast använda reservdelar och tillbehör i original. Användning av icke originaldelar kan vara farligt samt förkorta maskinens livslängd och försämra dess prestanda. Dessutom kan garantin upphöra att gälla.

Garantin upphör att gälla vid skador som uppstått genom att instruktionerna inte följts, vid felaktig användning av maskinen eller vid ändringar på maskinen.

Om tvivel uppstår om tolkningen av bruksanvisningen ska leverantören kontaktas.

ALLMÄN INFORMATION

Bruksanvisningen är viktig för säker drift av denna maskin och ska alltid förvaras tillsammans med den och bör följas med maskinen vid utlån eller vidareförsäljning. LÄS, FÖRSTÅ OCH FÖLJ anvisningarna i bruksanvisningen innan utrustningen tas i drift.

Illustrationerna i bruksanvisningen är vägledande och kan i vissa fall avvika från det levererade.

När det i bruksanvisningen hänvisas till höger och vänster betyder det alltid "sett från förarsätet" eller "i maskinens körriktning".

Bruksanvisningen har utarbetats i enlighet med Maskindirektivet 2006/42/EG och de relevanta tekniska standarderna.

Maskinen är utrustad med säkerhetsmärken som ska underhållas och bytas ut när de inte längre går att läsa.



Denna symbol tillsammans med orden: **FARA, VAR FÖRSIKTIG, VARNING** används i bruksanvisningen för att rikta uppmärksamheten mot maskinens säkerhet och drift. Det är viktigt att följa alla de angivna riktlinjerna.

FARA – indikerar en mycket farlig situation som, om den inte undviks, KOMMER ATT leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VARNING – indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VAR FÖRSIKTIG – indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till mindre eller måttliga personskador.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Bruksanvisningen kan inte ta hänsyn till alla tänkbara situationer som kan uppstå i samband med användning av maskinen, varför det alltid är viktigt att använda sunt förnuft och vara noggrann och försiktig vid hanteringen av maskinen. Maskinen får endast användas av personer som har fysisk förmåga för det och som har läst och förstått bruksanvisningen.

Garantin upphör att gälla vid skada som orsakats av att instruktionerna inte följts, av oaktsam användning av maskinen eller att ändringar har gjorts på maskinen.

Säkerhetsanvisningar

Se alltid till att läsa och förstå alla säkerhetsanvisningar.



Maskinen får endast användas av personer över 18 år.



Om andra uppgifter ska utföras i närheten av maskinen, stäng då alltid av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat. Stäng också alltid av maskinen om den lämnas utan uppsyn.



Innan maskinen tas i drift ska den kontrolleras grundligt. Kontrollera dess delar (särskilt de mekaniska delarna och skydden) med avseende på skador och lösa bultar. Fel och brister ska åtgärdas omedelbart. Använd alltid endast originalreservdelar.



Innan arbetet påbörjas ska området rensas från föremål som stenar, trådar och annat material som kan slungas iväg eller skada maskinen. Om dessa inte kan tas bort, undvik att arbeta i området.



Maskinen består av roterande delar. Se till att andra personer inte befinner sig inom arbetsområdet. Håll andra personer på ett säkert avstånd så att de inte riskerar att träffas av avklippt material eller annat utslungat material.



Med hänvisning till överskridande av de rekommenderade värdena för buller och vibrationer bör följande instruktioner följas vid arbete med maskinen:

- a) Använd hörselskydd.
- b) Arbeta inte mer än 20 minuter åt gången. Ta pauser på minst 10 minuter. Under dessa pauser ska användaren inte utsättas för andra vibrationskällor. Tabellen nedan visar hur länge du kan utsättas för vibrationer dagligen om vibrationsbelastningen på 2,5 m/s² inte ska överskridas:

Vibration	Maximal tid
2,5 m/s ²	8 timmar
3,5 m/s ²	4 timmar
5,0 m/s ²	2 timmar
7,0 m/s ²	1 timmar
10,0 m/s ²	30 minuter



Använd åtsittande kläder, halkfria, kraftiga skor, arbetshandskar och skyddsglasögon. Håll ett säkert avstånd till maskinen genom att alltid hålla fast i handtaget.



Starta aldrig maskinen i ett slutet utrymme! Var mycket aktsam vid hantering av maskinen eftersom ljuddämparen är mycket het efter användning. Se till att det inte förekommer något läckage eller spill av bränsle. Om det ändå skulle ske, torka upp det omedelbart och vänta tills bensinen har avdunstat.



Var särskilt uppmärksam på att barn eller djur inte befinner sig inom maskinens arbetsområde. Fortsätt inte arbetet förrän dessa har avlägsnat sig och är på säkert avstånd igen.



Det är förbjudet att ta bort någon säkerhetsutrustning från maskinen.



Använd inte maskinen i sluttningar brantare än 10°.



VIKTIGT

- Det avråds från att använda maskinen på vått gräs.
- Arbetsområdet ska alltid kontrolleras – främmande föremål tas bort och människor och djur ska vara på säkert avstånd.
- Spring aldrig med maskinen.
- Var särskilt uppmärksam vid byte av riktning i sluttningar. Undvik att använda maskinen i branta sluttningar. Om du faller, släpp omedelbart maskinens handtag.



VARNING

Alla typer av reparation, justering, smörjning och rengöring ska utföras med maskinen avstängd och tändstiftets kabel borttagen.

ÖVERBLICK ÖVER MASKINEN

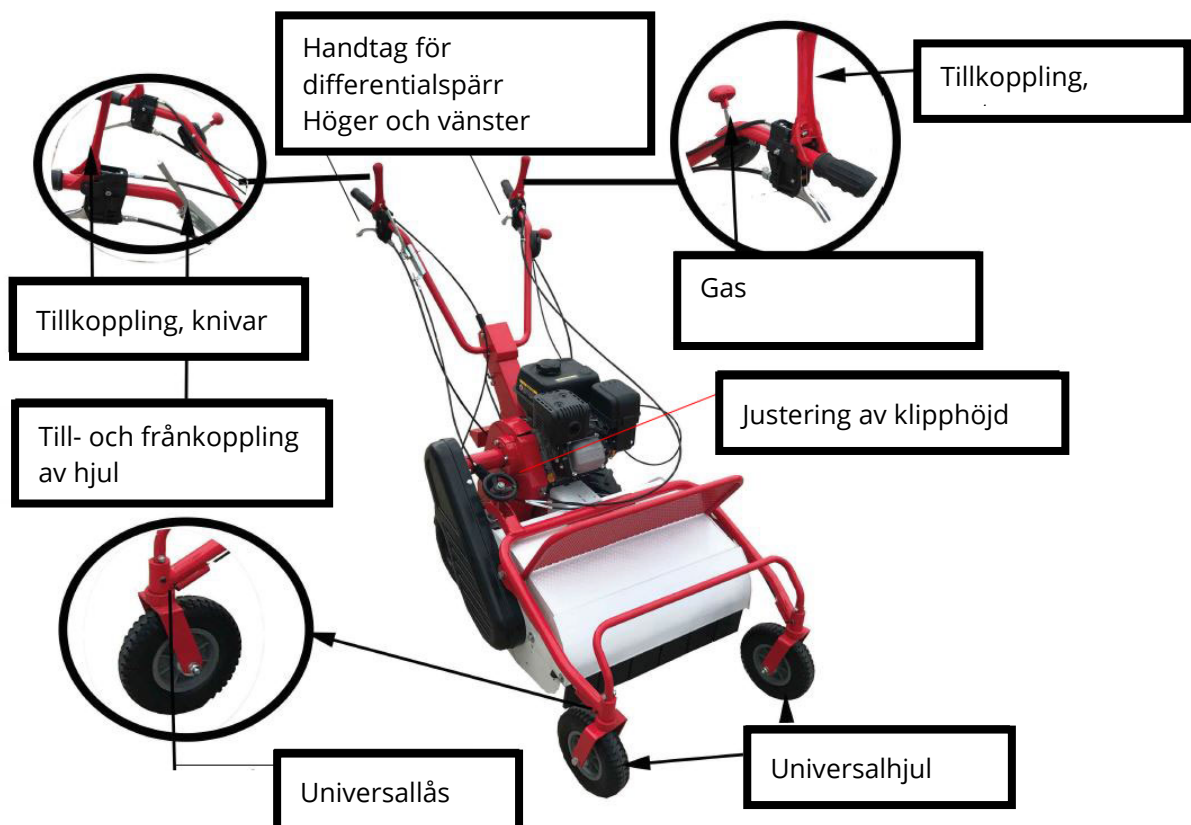
LEVERANSENS OMFATTNING

Maskinen är delvis monterad vid leverans och levereras på en stålram. När alla lösa delar har tagits bort bör det se ut på följande sätt (maskinen visas här i grönt):



1. Huvudmaskin
2. Handtag

MASKINENS FUNKTIONER



Tillkoppling av slagor: Trycks in för att tillkoppla klippfunktionen. När det släpps frångopplas slagorna.

Gas: Med handtag justeras gasen.

Handtag för differentialspärr, höger och vänster: Genom att trycka på vänster handtag blockeras det vänstra hjulet och maskinen kommer därmed att svänga till vänster. Genom att trycka på det högra handtaget kommer maskinen att svänga till höger. När handtaget släpps kör slaghacken åter rakt framåt.

Handtag för justering av klipphöjd: Vrid medurs för att minska klipphöjden, vrid moturs för att öka höjden.

Till- och frångkoppling av hjul: Handtaget dras uppåt för att koppla från båda hjulen.



TEKNISKA DATA

<i>Motortyp</i>	LC175F-2
	252 cm ³ , 5,2 kW, 4-takts, bensin
<i>Max. varvtal</i>	3 600 rpm
<i>Startmetod</i>	Rekyl
<i>Bensintank, kapacitet</i>	4,0 liter
<i>Oljetank, kapacitet</i>	580 ml
<i>Arbetsbredd</i>	600 mm
<i>Avskärningshöjd</i>	20–80 mm
<i>Knivar</i>	32 st. Y-slagor
<i>Växellåda</i>	3 framväxlar och 1 backväxel
<i>Mått</i>	L1 680 x B732 x H1 163 mm
<i>Vikt</i>	130 kg
<i>Ljudnivå</i>	Lpa: 87 dB(A) Lwa: 102 dB(A) K=3 dB(A)
<i>Vibrationer</i>	4,27 m/s ² , K=1,5 m/s ²

BRUKSANVISNING

Se till att bekanta dig med maskinen och dess funktioner innan maskinen tas i drift.



VIKTIGT

Maskinen levereras utan olja, börja alltid med att fylla på olja (2) och rekommenderat bränsle (1).



STARTA MASKINEN

Sätt gasspaken i främre läget (choke) och starta maskinen med hjälp av rekylstarten.

Låt alltid en ny eller kall motor köra i ca 30 sekunder med choke (väljs på gasspaken) sätt sedan gasspaken på max och låt maskinen köra i 30 sekunder till.



VARNING

Lämna inte maskinen utan uppsyn när ovanstående procedur utförs.

När maskinen startas ska de två handtagen på styret vara i läge OFF.

1. Starta motorn – följ instruktionerna i motoravsnittet.
2. Ställ gasspaken på max. Om motorn är kall, låt den värmas upp i ca en minut på max. hastighet.

3. Håll ett fast grepp om det vänstra handtaget medan slagorna långsamt kopplas till med handtaget på höger sida av styret. Tryck det upp till 2/3 ner så att knivarna börjar att rotera och motorn inte stannar.
När maskinen börjar att rotera kan drivremmen delvis glida och det kan uppstå ovanliga visslande och rasslande ljud – dessa slutar så snart drivremmen har fått ordentligt fäste.
4. Efter att slagorna har börjat rotera trycks handtaget helt ner mot styret och hålls fast där.

Observera: En ny eller kall motor kan få motorstopp flera gånger när den tas i drift. Detta avtar så snart motorn är uppvärmd.

Körning framåt

Framåtdriften kopplas till via handtaget på vänster sida av styret. När handtaget trycks ned mot styret börjar maskinen omedelbart att köra framåt, så var redo att gå långsamt framåt! Maskinen kan i vissa fall börja med ett litet ryck, var förberedd på det.

Innan du börjar

Se till att rensa arbetsområdet från t.ex. sten, trådar, avfall och annat som om de slungas ut kan utgöra en fara för maskinen och människor i maskinens närhet. Om föremålen inte kan tas bort avråds det från att använda maskinen.

STÄLLA IN STYRET

Inställning av vinkel på styret (upp/ned)



Inställning av höjd på styret (lateral)



STÄLLA IN KLIPPHÖJD



Vrid medurs för att minska klipphöjden, vrid moturs för att öka höjden.

STÄNGA AV MASKINEN

Innan du utför någon form av aktivitet i närheten av maskinen ska du stänga av motorn och vänta tills knivarna slutat rotera. Stäng alltid av maskinen innan du lämnar den.

Låt aldrig maskinen stå igång på max. hastighet eller på tomgång under en längre tid med framdrivning och knivtillkoppling frånslagen. Maskinens drivelement (kilrem, remskiva, kopplingsremskiva) kan ta skada.

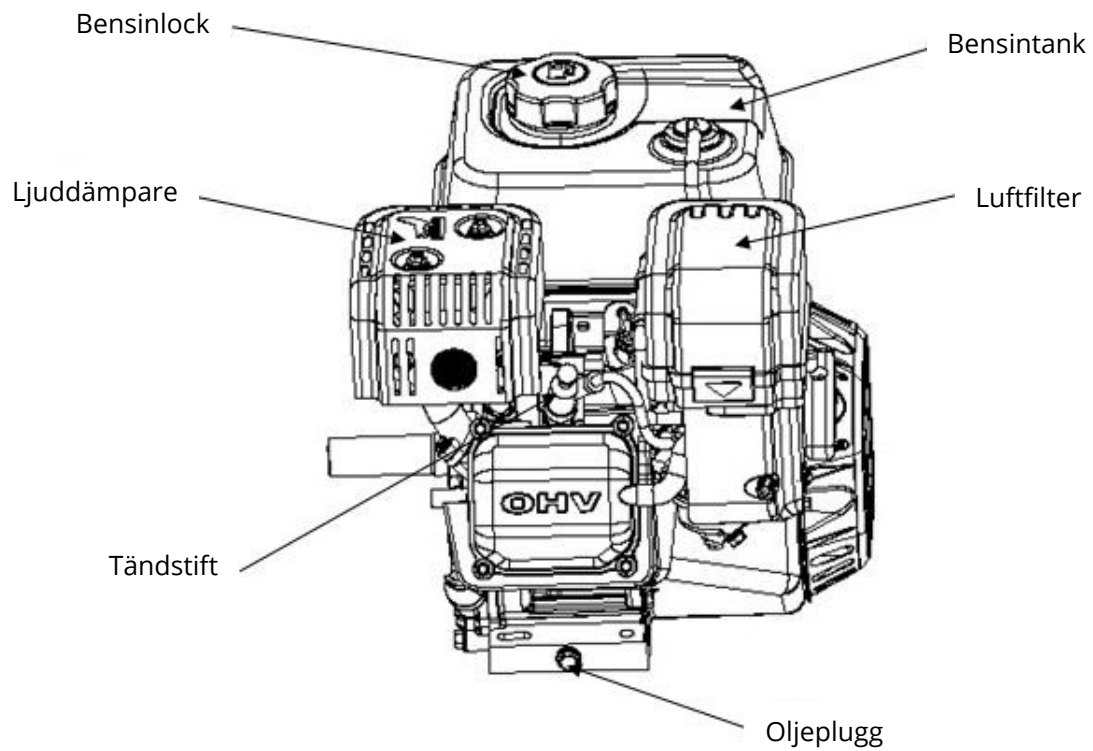
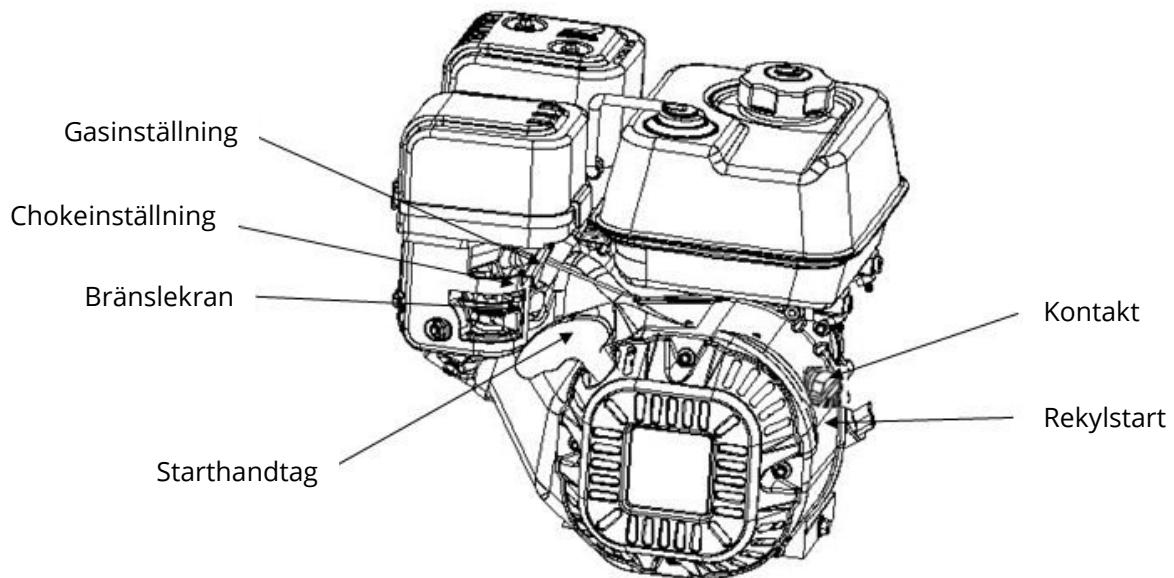
Om du vill stanna maskinens framdrivning släpper du framdrivningskopplingen på vänster sida av styret – härmed stannar maskinens framdrivning, men knivarna fortsätter att rotera. Om du vill stanna knivarnas rotation släpper du knivkontakten på höger sida av styret och rotationen kommer att stanna av säkerhetsbromsen.

Motorn stannas genom att sätta ON/OFF-knappen på OFF.

Vid nödsituationer ska du släppa handtagen omedelbart, vilket kommer att koppla från både framdrivning och knivar men motorn kommer att fortsätta att köra. Motorn stängs av separat.

MOTOR

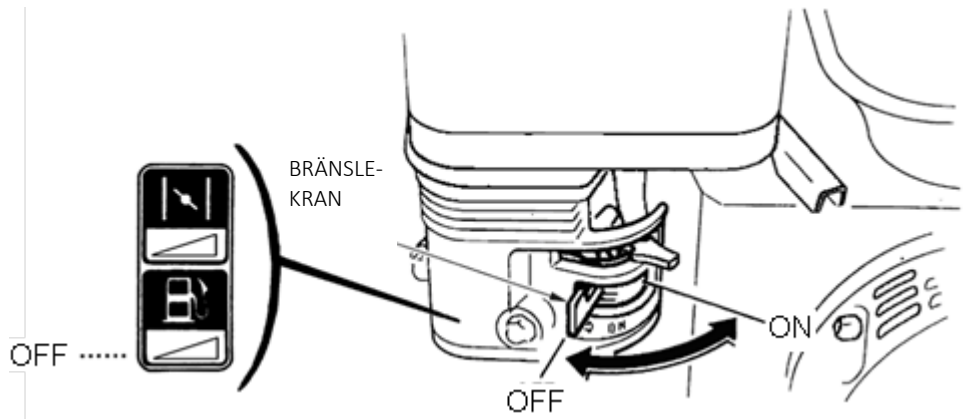
ÖVERBLICK



FUNKTIONER

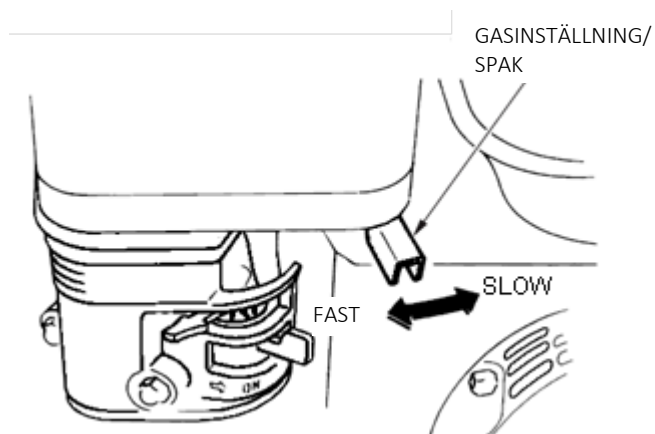
Bränslekran

Bränslekranen ska stå på ON för att få motorn att köra. När maskinen inte används ska bränslekranen vara stängd (OFF).



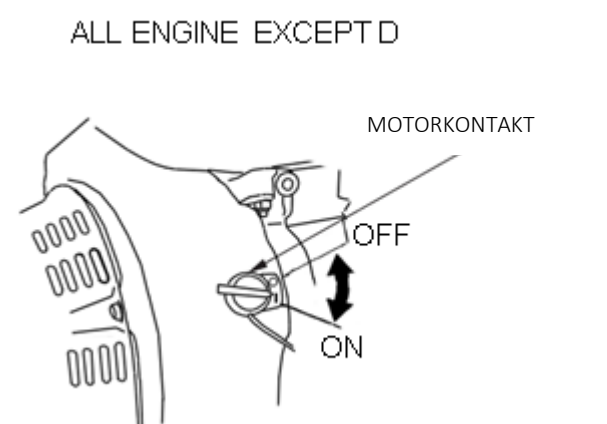
Gasinställning

Gasinställningen styr motorns hastighet. Spaken flyttas till vänster för att öka varvtalet (FAST) och till höger för lägre varvtal (SLOW).



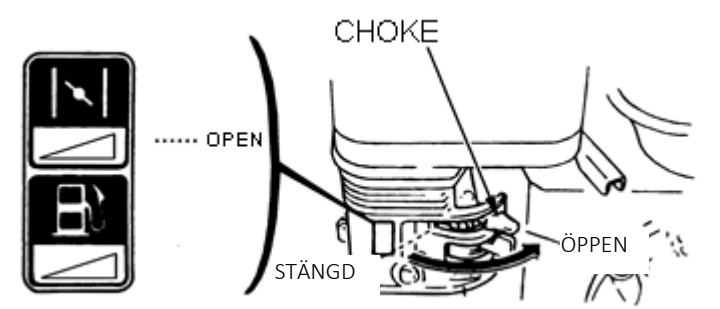
Motorkontakt

Här slås tändsystemet på och av. Ska stå på ON för att slå på motorn. Ställs den på OFF stängs motorn av.



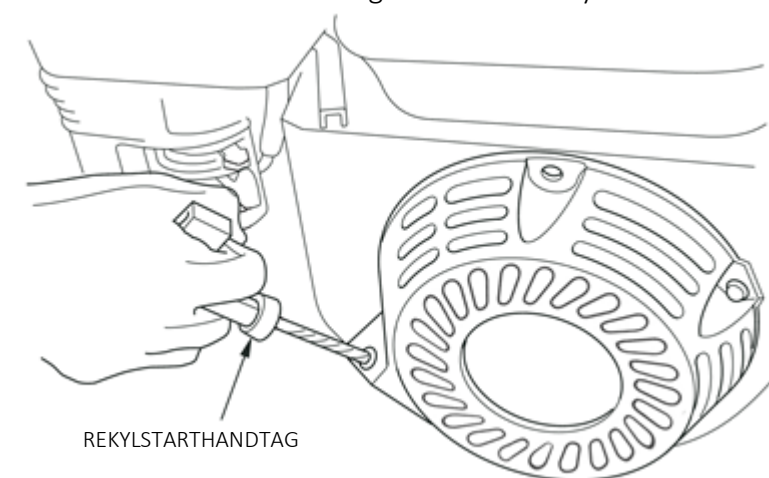
Choke

Stängd choke berikar bränsleblandningen vid start av en kall motor och öppen choke säkerställer en korrekt bränsleblandning för drift och omstart av varm motor.



Rekylstarthandtag

Genom att dra i starthandtaget aktiveras rekylstartaren som får igång motorn.



KONTROLL OCH UNDERHÅLL AV MOTOR



VARNING

Alla typer av reparation, justering, smörjning och rengöring ska utföras med maskinen avstängd och tändstiftets kabel borttagen.

För att hålla motorn i så gott och driftsäkert skick som möjligt rekommenderas det att kontrollera den regelbundet.

Före start:

- Inspektera motorn visuellt efter tecken på olje- eller bränsleläckage.
- Avlägsna smuts, särskilt runt ljuddämpare och rekylstart.
- Leta efter tecken på skador.
- Kontrollera att alla skärmar och skydd är på plats och att alla bultar, muttrar och skruvar är ordentligt åtdragna.

Motorolja:

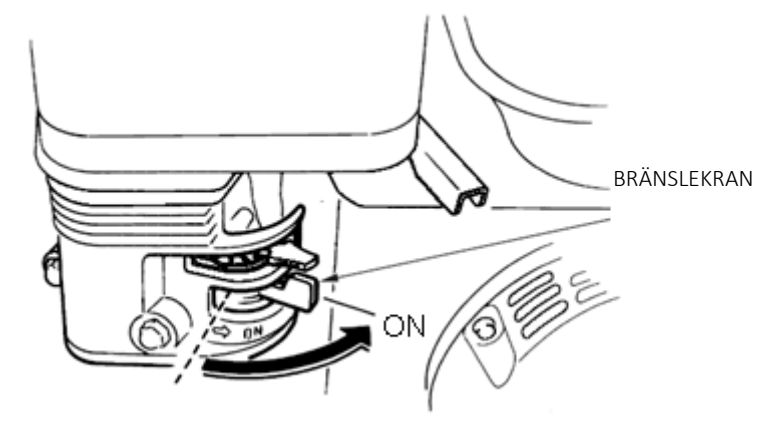
Se till att det finns tillräckligt med olja i motorn. Motorn kan ta skada om den körs med för lite olja.

Luftfilter: Ett smutsigt luftfilter hindrar luft från att nå förgasaren, vilket minskar motorns prestanda.

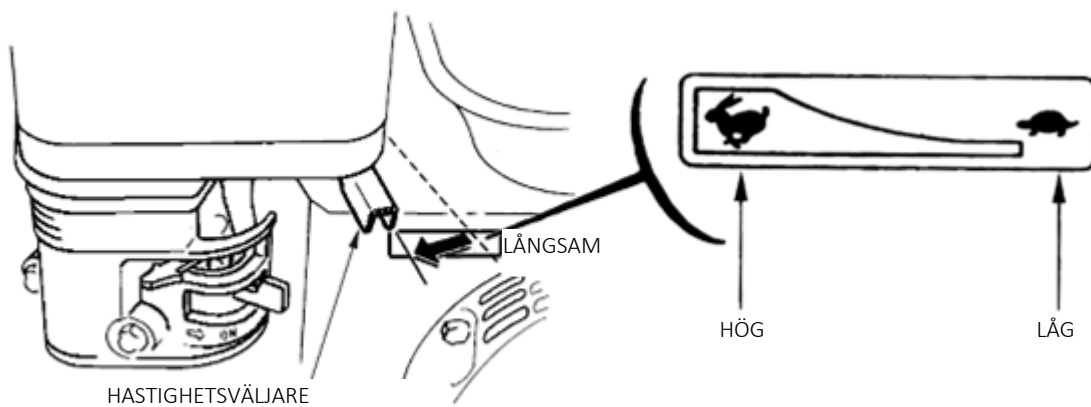
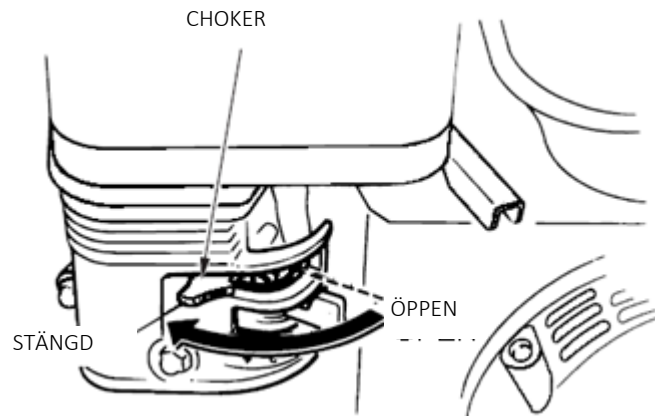
Bränsle: Se till att det finns tillräckligt med bensen.

UPPSTART

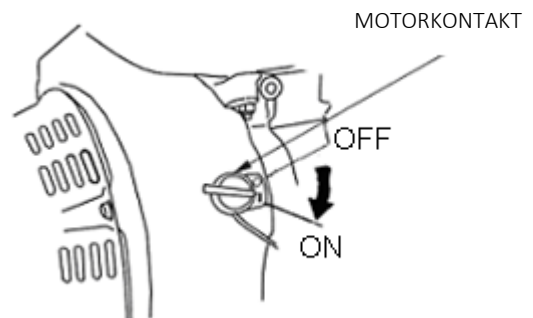
1. Öppna bränslekranen (ON).



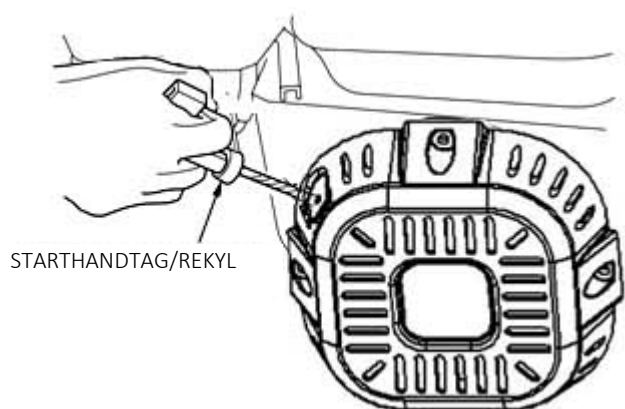
2. Om motorn är kall, stäng choken. Är motorn varm öppnas choken.
3. Ställ hastighetsväljaren på långsam (SLOW), ca 1/3 mot snabb (FAST).



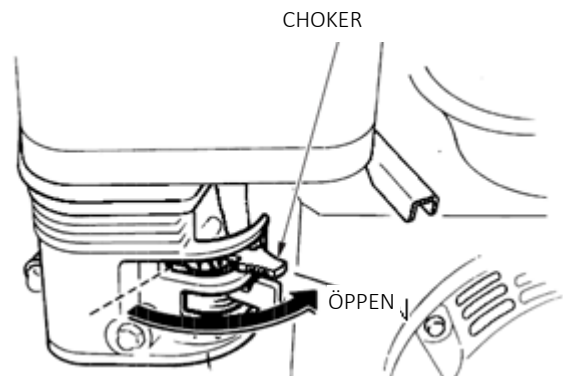
4. Slå på motorn genom att sätta kontakten på ON.



5. Använd handtaget till rekylstarten:
Dra lätt i handtaget tills du känner motstånd, dra därefter hårt i snöret och låt det gå tillbaka sakta till startpositionen.



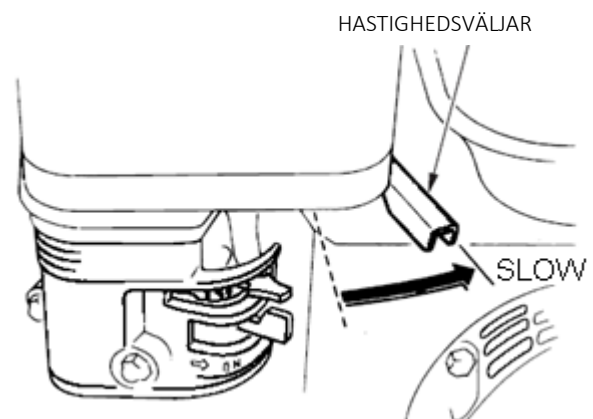
6. Om choke-spjället har varit stängt vid start ska det öppnas gradvis i takt med att motorn värms upp.



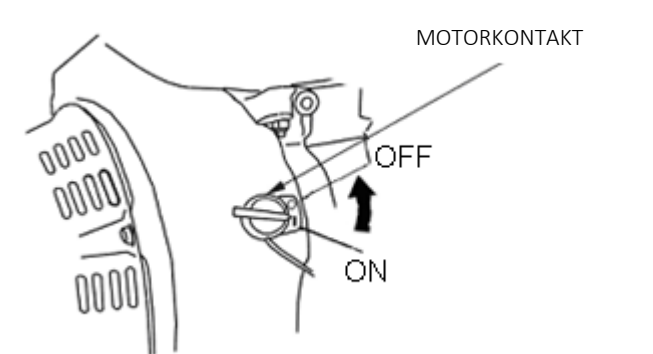
STÄNGA AV MOTORN

I en nödsituation stannas motorn genom att stänga av motorkontakten (OFF). I alla andra fall följs nedanstående tillvägagångssätt:

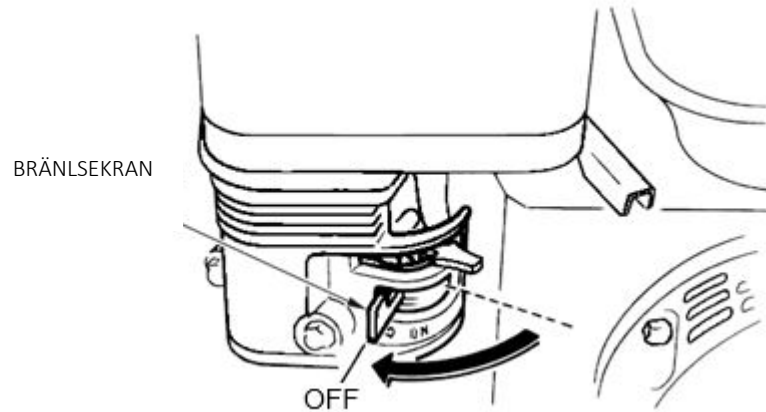
1. Sätt hastighetsväljaren på SLOW.



2. Sätt motorkontakten på OFF.



3. Stäng bränslekranen (OFF).



UNDERHÅLL



VARNING

Alla typer av reparation, justering, smörjning och rengöring ska utföras med maskinen avstängd och tändstiftets kabel borttagen.

Maskinen ska underhållas korrekt och med regelbundna intervaller för att hålla den i gott och driftsäkert skick så länge som möjligt.

Följ bruksanvisningens rekommendationer för underhåll och justering. Det rekommenderas att anteckna antalet driftstimmar och driftsförhållandet för att kunna anpassa underhållsintervallen efter förhållandena. Det rekommenderas i övrigt alltid att överlåta underhållsuppgifterna till en auktoriserad verkstad om man är osäker på sin egen tekniska förmåga.

På grund av maskinens vikt rekommenderas det att vara två personer vid underhålls- och justeringsuppgifter.

BYTE OCH SLIPNING AV KNIVAR

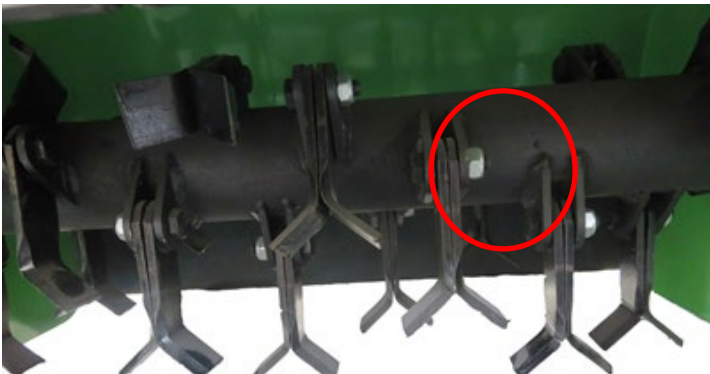
Om knivarnas skärytor är slitna eller skadade kan det leda till att maskinen börjar vibrera ovanligt – knivarna ska därför slipas eller eventuellt ersättas.

Maskinen ska stå på ett fast och stabilt underlag och ska säkras så att det finns åtkomst till knivarna och att det inte finns någon risk att maskinen plötsligt kan komma i rörelse oavsiktligt.

Var mycket försiktig när knivarna tas bort då skärytorna är mycket skarpa – det rekommenderas att bära handskar.

Motorn ska vara avstängd och tändstiftet ska ha tagits bort!

De enskilda knivarna tas bort genom att ta bort bulten i beslaget:



RENGÖRING

Försäkra dig om att alltid följa gällande lagar och regler avseende miljölagstiftning avseende avledning av spillvatten vid rengöring av maskinen.

Tvätta aldrig maskinen med ångtvätt eller högtryckstvätt. Man kan skada de elektriska komponenterna och göra det svårt att starta motorn efteråt.

All jord, smuts och växtrester bör avlägsnas från maskinen när säsongen är slut, kontrollera knivarna efter slitage och skador, slipa knivarna respektive byt ut dem om nödvändigt och ge knivarna ett skyddande lager olja. Hjulen bör tas av från axeln, rengöras noggrant och navet smörjas med ett lämpligt fett.

Motorn ska stängas av och tändstiftets kabel tas bort.

FÖRVARING

Innan maskinen ska ställas undan för en längre tid ska den rengöras noggrant enligt beskrivningen ovan, skador på de lackerade ytorna åtgärdas.

Det rekommenderas att påföra skyddande olja på knivarna och tömma ur bensinen ur tanken och förgasaren.

Se till att inga obehöriga har tillgång till maskinen.

Skydda maskinen från väder och vind, men använd inte lufttät emballering eftersom det kan medföra ökad risk för rostbildning.

TRANSPORT

Transportera maskinen upprätt säkert fäst och utan bensin i tanken, alternativt med stängd bränsleventil.

BORTSKAFFANDE

Maskinen och dess delar samt förpackningar måste kasseras i enlighet med gällande lokala riktlinjer.

FELSÖKNING

Motorn startar inte	Möjlig orsak	Åtgärd
Kontrollera handtagens position	Bränslekran står på OFF.	Sätt den på ON.
	Choken står på OPEN.	Sätt handtaget på CLOSE, förutom om motorn är varm.
	Motorkontakten står på OFF.	Sätt den på ON.
Kontrollera bränslet	Det saknas bränsle.	Fyll på bränsle.
	Dåligt bränsle.	Töm tanken och fyll på nytt bränsle.
Avlägsna och kontrollera tändstiftet	Tändstift defekt, smutsigt eller felaktigt elektrodavstånd.	Byt, rengör respektive justera avståndet.
	Tändstiftet blött av bensin – motorn översvämmad.	Torka tändstiftet och sätt i det igen. Starta motorn med gasspaken i FAST (snabb) position.
Låt motorn kontrolleras på auktoriserad verkstad eller se manualen.	Bränslefilter igentäppt, defekt förgasare, defekt tändning, ventil sitter fast etc.	Byt ut eller reparera defekta komponenter efter behov.
Motorn saknar kraft	Möjlig orsak	Åtgärd
Kontrollera luftfiltret	Filterelementen är igensatta.	Rengör eller byt ut.
Kontrollera bränslet	Det saknas bränsle.	Fyll på bränsle.
	Dåligt bränsle.	Töm tanken och fyll på nytt bränsle.
Låt motorn kontrolleras på auktoriserad verkstad eller se manualen.	Bränslefilter igentäppt, defekt förgasare, defekt tändning, ventil sitter fast etc.	Byt ut eller reparera defekta komponenter efter behov.
Motorn är igång men maskinen fungerar inte	Möjlig orsak	Åtgärd
-	Växelväljaren står inte korrekt.	Kontrollera att stängen inte står mellan två växlar.
-	Kopplingskabeln inte tillräckligt stram.	Justera kabeln.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 	
Tillverkare:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Härmed förklara att följande maskin:	<i>Slaghack</i> <i>PL art. 9056555</i>
Type / modell:	<i>SG0812A</i>
Överensstämmer med följande direktiv:	<i>2006/42/EEC</i> <i>2014/30/EEC</i> <i>2000/14/EEC</i>
Tillämpade standarder och normer:	<i>EN 12733:2001 + A1:2009</i> <i>EN ISO 14892:2009</i>
Datum och signatur:	<i>Vejen d. 29-03-2022</i> P. Lindberg A/S  Erik T Laursen Direktør 

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska parametrar och specifikationer utan föregående meddelande.

DE

Bedienungsanleitung

(Übersetzung von der original dänischen
Bedienungsanleitung)

ALterra

Schlegelmulcher – Artikelnr. 9056555

Beschreibung: Schlegelmulcher mit 60 cm Arbeitsbreite und einer einstellbaren Schneidehöhe von 20-80 mm. Mit variabler Differenzialsperre und 32 Y-Schlegeln. Der Griff kann sowohl in der Höhe als auch nach rechts oder links verstellt werden.

Einsatzbereiche: Zum Mähen von Gras und grasähnlichen Gewächsen.

Zweckmäßige Verwendung: Darf ausschließlich wie beschrieben verwendet werden. Jegliche andere Art der Verwendung wird als falsch angesehen.

INHALT

EINLEITUNG.....	2
ALLGEMEINE INFORMATIONEN	3
SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	4
MASCHINENÜBERSICHT	6
DIE LIEFERUNG BEINHALTET	6
FUNKTIONSELEMENTE DER MASCHINE.....	6
TECHNISCHE DATEN	7
BEDIENUNGSANLEITUNG	8
STARTEN DER MASCHINE	8
EINSTELLEN DES STEUERS	9
EINSTELLEN DER SCHNEIDEHÖHE.....	10
STOPPEN DER MASCHINE	10
MOTOR	11
ÜBERBLICK.....	11
FUNKTIONEN	12
ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG DES MOTORS.....	14
INBETRIEBNAHME	14
AUSSCHALTEN DES MOTORS.....	16
WARTUNG.....	18
AUSTAUSCH UND SCHLEIFEN DER MESSER.....	18
REINIGUNG	19
LAGERUNG	20
TRANSPORT.....	20
ENTSORGUNG	20
FEHLERSUCHE	21
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	22

EINLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung enthält eine Beschreibung des Geräts, die notwendigen Anweisungen für seinen sicheren und ordnungsgemäßen Einsatz sowie Richtlinien für seine tägliche und regelmäßige Wartung.

Das Benutzerhandbuch stellt abschließend keine Vollständigkeit der Auflistung aller möglicher Gefahrensituationen dar. Die Maschine darf nur von Personen benutzt werden, die über die erforderlichen Fähigkeiten verfügen und die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben.



Es liegt in der Verantwortung des Maschinenbesitzer sicherzustellen, dass alle Personen, die die Maschine bedienen, warten, instand halten oder reparieren, die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Es empfiehlt sich, ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör zu verwenden. Die Verwendung nicht-originaler Ersatzteile kann gefährlich sein und die Nutzungsdauer und Leistung des Geräts beeinträchtigen. Außerdem kann die Garantie ungültig werden.

Falls Anweisungen nicht befolgt werden, das Gerät nicht wie vorgesehen verwendet wird oder Änderungen am Gerät vorgenommen werden, erlischt die Garantie.

Wenden Sie sich an den Lieferanten, wenn es Unklarheiten zum Inhalt dieser Bedienungsanleitung gibt.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Bedienungsanleitung ist wichtig für den sicheren Betrieb dieser Maschine und muss mit dieser aufbewahrt und weitergegeben werden, wenn sie verliehen oder weiterverkauft wird. Alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung müssen vor Inbetriebnahme des Geräts **GELESEN**, **VERSTANDEN** und dann stets **EINGEHALTEN** werden.

Die Abbildungen im Benutzerhandbuch dienen nur zur Orientierung und können in einigen Fällen vom gelieferten Produkt abweichen.

„Rechts“ und „links“ in der Bedienungsanleitung bedeutet immer „vom Fahrer aus gesehen“ oder „in Fahrtrichtung der Maschine“.

Diese Bedienungsanleitung wurde gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und den maßgeblichen technischen Normen erstellt.

Das Gerät ist mit Sicherheitsschildern ausgestattet, die gepflegt und ausgetauscht werden müssen, wenn sie nicht mehr lesbar sind.



In der Bedienungsanleitung dient dieses Symbol in Verbindung mit den Wörtern **GEFAHR**, **ACHTUNG** und **WARNUNG** als Hinweis auf die Sicherheit und den Betrieb des Geräts. Es ist wichtig, alle angegebenen Anweisungen zu befolgen.

GEFAHR – gibt eine besonders gefährliche Situation an, die **UNWEIGERLICH** zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führt, wenn sie nicht abgewendet wird.

WARNUNG – gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die **MÖGLICHERWEISE** zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führt, wenn sie nicht abgewendet wird.

ACHTUNG – gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die **MÖGLICHERWEISE** zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führt, wenn sie nicht abgewendet wird.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Die Bedienungsanleitung kann nicht alle erdenklichen Situationen berücksichtigen, die in Verbindung mit der Anwendung der Maschine entstehen könnten. Daher ist es stets wichtig, gesunden Menschenverstand einzusetzen und im Umgang mit der Maschine vorsichtig und sorgfältig zu agieren. Die Maschine darf nur von Personen verwendet werden, die körperlich dafür geeignet sind und die die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Die Gewährleistung erlischt bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung, durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch der Maschine oder durch Veränderungen an der Maschine entstanden sind.

Sicherheitsanweisungen

Sorgen Sie stets dafür, alle Sicherheitsanweisungen zu lesen und zu verstehen.



Die Maschine darf nicht von Personen unter 18 Jahren verwendet werden.



Sollen in der Nähe der Maschine andere Aufgaben durchgeführt werden, muss der Motor stets ausgeschaltet werden. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Schalten Sie die Maschine aus, wenn sie unbeaufsichtigt stehen bleibt.



Überprüfen Sie die Maschine vor der Verwendung sorgfältig. Kontrollieren Sie deren Elemente (besonders die mechanischen Teile und die Verkleidung) auf Schäden und lose Bolzen. Fehler und Mängel müssen sofort behoben werden. Verwenden Sie immer Original-Ersatzteile.



Bevor mit der Arbeit begonnen wird, müssen Gegenstände wie Steine, Kabel und anderes Material, das nach oben geschleudert werden und die Maschine beschädigen kann, aus dem Bereich entfernt werden. Können diese nicht entfernt werden, darf in dem Bereich nicht gearbeitet werden.



Die Maschine besteht aus rotierenden Teilen. Sorgen Sie dafür, dass sich keine anderen Personen im Arbeitsbereich befinden. Vergewissern Sie sich, dass andere Personen ausreichend Abstand halten, sodass diese nicht vom abgeschnittenen Material oder anderen herausgeschleuderten Dingen getroffen werden.



In Bezug auf das Überschreiten der empfohlenen Lärm- und Vibrationswerte müssen bei der Arbeit mit dem Gerät folgende Anweisungen befolgt werden:

- a) Gehörschutz tragen.
- b) Arbeiten Sie nicht länger als 20 Minuten am Stück. Machen Sie Pausen von mindestens 10 Minuten. Während dieser Pausen sollte der Benutzer keinen anderen Vibrationsquellen ausgesetzt werden.

Die folgende Tabelle zeigt, wie lange Sie täglich Vibrationen ausgesetzt sein können, wenn die Vibrationsbelastung von 2,5 m/s² nicht überschritten werden soll:

Vibration	Max. Vibrationszeit:
2,5 m/s ²	8 Stunden
3,5 m/s ²	4 Stunden
5,0 m/s ²	2 Stunden
7,0 m/s ²	1 Stunde
10,0 m/s ²	30 Minuten



Tragen Sie enganliegende Kleidung, rutschfeste robuste Schuhe, Arbeitshandschuhe und Sicherheitsbrillen. Halten Sie den Sicherheitsabstand zur Maschine ein, indem Sie stets den Griff festhalten.



Starten Sie die Maschine niemals in einem geschlossenen Raum! Seien Sie im Umgang mit der Maschine sehr vorsichtig, da der Schalldämpfer nach der Verwendung sehr heiß ist. Vergewissern Sie sich, dass keine Leckage auftritt und kein Kraftstoff verschüttet wurde. Geschieht dies, wischen Sie sofort auf und warten Sie, bis das Benzin verdampft ist.



Achten Sie besonders darauf, dass sich keine Kinder oder Tiere im Arbeitsbereich der Maschine befinden. Setzen Sie Ihre Arbeit erst dann fort, wenn sich diese entfernt haben und in einem sicheren Abstand befinden.



Das Entfernen jeglicher Sicherheitselemente der Maschine ist verboten.



Verwenden Sie die Maschine nicht auf Hängen mit einem Gefälle von mehr als 10°.



ACHTUNG

- Es wird empfohlen, die Maschine nicht bei nassem Gras zu verwenden.
- Der Arbeitsbereich muss stets gesichert werden. Fremdkörper werden entfernt, Personen und Tiere müssen sich in einem sicheren Abstand aufhalten.
- Laufen Sie niemals mit der Maschine.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Ändern der Richtung und Hängen. Verwenden Sie die Maschine nicht auf steilen Hängen. Sollten Sie fallen, lassen Sie sofort den Griff der Maschine los.

WARNUNG



Jegliche Reparaturen, Einstellungen, Schmier- und Reinigungsarbeiten müssen bei ausgeschalteter Maschine und abgezogenem Zündrohrkabel vorgenommen werden.

MASCHINENÜBERSICHT

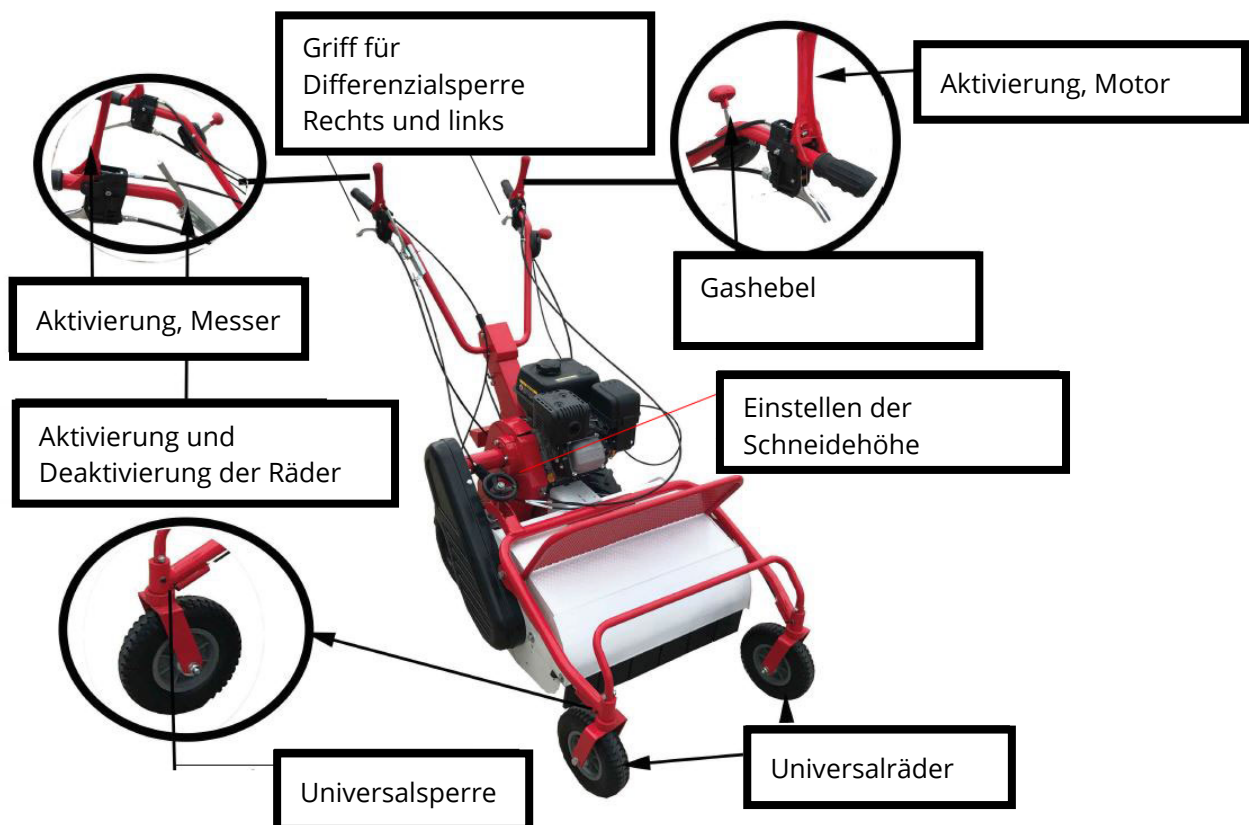
DIE LIEFERUNG BEINHALTET

Die Maschine wird bei der Lieferung auf einem Stahlrahmen teilweise zusammengebaut geliefert. Wenn alle losen Teile entfernt worden sind, sollte die Maschine wie folgt aussehen (Maschine hier in Grün):



1. Hauptmaschine
2. Griff

FUNKTIONSELEMENTE DER MASCHINE



Aktivieren der Messer: Hineindrücken, um die Schneidefunktion zu aktivieren. Beim Auslassen werden die Klingen deaktiviert.

Gashebel: Mit diesem Gashebel wird das Gas eingestellt.

Griff für Differenzialsperre, rechts und links: Wird der linke Griff gedrückt, blockiert das linke Rad und die Maschine fährt nach links. Wird der rechte Griff gedrückt, fährt die Maschine nach rechts. Beim Auslassen des Griffs fährt der Schlegelmulcher wieder geradeaus.

Griff zum Einstellen der Schneidehöhe: Beim Drehen im Uhrzeigersinn wird die Schneidehöhe reduziert, beim Drehen gegen den Uhrzeigersinn erhöht.

Aktivierung und Deaktivierung der Räder: Der Griff muss nach oben gezogen werden, um beide Räder zu deaktivieren.



TECHNISCHE DATEN

<i>Motortyp</i>	LC175F-2
	252 cm ³ , 5,2 kW, 4-Takt, Benzin
<i>Max. Drehzahl</i>	3.600 rpm
<i>Startmethode</i>	Zugstart
<i>Benzintank, Kapazität</i>	4,0 Liter
<i>Öltank, Kapazität</i>	580 ml
<i>Arbeitsbreite</i>	600 mm
<i>Schneidehöhe</i>	20 -80 mm
<i>Messer</i>	32 Y-Schlegel
<i>Gänge</i>	3 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgang
<i>Abmessungen</i>	L1.680 x B732 x 1.163 mm
<i>Gewicht</i>	130 kg
<i>Schallpegel</i>	Lpa: 87 dB(A) Lwa; 102 dB(A) K=3 dB(A)
<i>Vibrationen</i>	4,27 m/s ² , K=1,5 m/s ²

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sorgen Sie dafür, die Maschine und deren Funktionen gut kennenzulernen, bevor die Maschine verwendet wird.



ACHTUNG

Die Maschine wird ohne Öl geliefert. Füllen Sie stets zuerst Öl (2) und den empfohlenen Kraftstoff (1) ein.



STARTEN DER MASCHINE

Stellen Sie den Gashebel in die vordere Position (Choker) und starten Sie die Maschine mit der Startschnur.

Lassen Sie einen neuen oder kalten Motor stets rund 30 Sekunden mit Choker laufen (kann am Gashebel eingestellt werden). Stellen Sie danach den Gashebel auf Max. und lassen Sie die Maschine erneut 30 Sekunden lang laufen.

WARNUNG



Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt stehen, während die oben angeführten Schritte ausgeführt werden.

Beim Start der Maschine müssen die beiden Griffe am Steuer auf OFF stehen.

1. Starten Sie den Motor – befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt Motor.
2. Stellen Sie den Gashebel auf Max. Sollte der Motor warm sein, lassen Sie ihn ca. eine Minute lang bei maximaler Geschwindigkeit aufwärmen.
3. Halten Sie den linken Griff gut fest, während die Messer langsam mit dem Griff an der rechten Seite des Steuers aktiviert werden. Drücken Sie diesen zu 2/3 nach oben, sodass die Messer zu rotieren beginnen und der Motor nicht absterben kann.
Wenn die Maschine mit der Rotation beginnt, können die Antriebsriemen teilweise gleiten. Es können ungewöhnliche Pfeif- und Rasselgeräusche entstehen. Diese verschwinden, sobald der Antriebsriemen in der richtigen Position ist.
4. Nachdem die Messer zu rotieren begonnen haben, wird der Griff ganz zum Steuer gedrückt und festgehalten.

Anmerkung: Ein neuer oder kalter Motor kann einige Male absterben, wenn er zum ersten Mal verwendet wird. Dies passiert nicht mehr, wenn der Motor warm ist.

Vorwärtsbewegung:

Die Vorwärtsbewegung wird mit dem Griff an der rechten Seite des Steuers aktiviert. Der Griff wird zum Steuer gedrückt. Die Maschine fährt sofort nach vorne. Seien Sie daher bereit, um langsam mit nach vorne zu gehen! Die Maschine kann manchmal mit einem kleinen Ruck anfahren, seien Sie vorbereitet.

Vor der Inbetriebnahme:

Vergewissern Sie sich, dass der Arbeitsbereich geräumt worden ist – z. B. von Steinen, Kabeln, Abfall und anderen Dingen, die eine Gefahr für die Maschine und beim Wegschleudern für Menschen in der Nähe der Maschine sein könnten. Können solche Elemente nicht entfernt werden, wird von der Verwendung der Maschine abgeraten.

EINSTELLEN DES STEUERS

Einstellen des Steuerwinkels (auf/ab)



Einstellen der Steuerhöhe
(seitwärts)



EINSTELLEN DER SCHNEIDEHÖHE



Beim Drehen im Uhrzeigersinn wird die Schneidehöhe reduziert, beim Drehen gegen den Uhrzeigersinn erhöht.

STOPPEN DER MASCHINE

Bevor in der Nähe der Maschine andere Aktivitäten stattfinden können, muss der Motor ausgeschaltet werden. Es muss abgewartet werden, bis die Messer zum Stillstand gekommen sind. Schalten Sie die Maschine stets aus, wenn Sie sie stehen lassen.

Lassen Sie die Maschine niemals über eine längere Zeit hinweg mit ausgekoppelten Messern bewegungslos mit Maximalgeschwindigkeit oder im Leerlauf laufen. Die Antriebselemente der Maschine (Keilriemen, Riemenscheibe, Kupplungsriemenscheibe) könnten beschädigt werden.

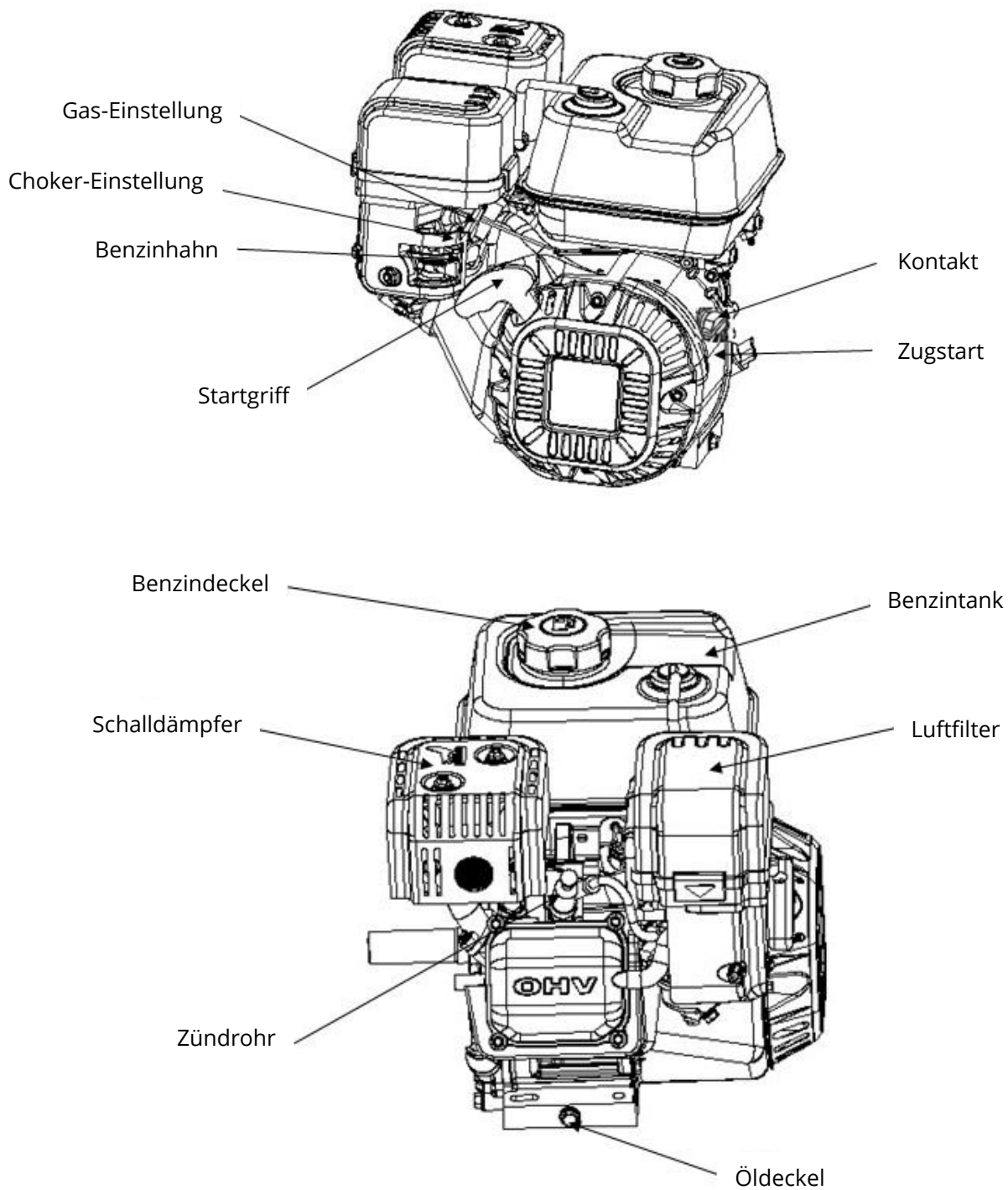
Möchte man die Vorwärtsbewegung der Maschine ausschalten, wird die Vorwärtskupplung an der linken Seite der Steuerung losgelassen. Die Maschine bleibt stehen, während die Messer noch immer rotieren. Möchte man die Rotation der Messer stoppen, wird die Messeraktivierung an der rechten Seite der Steuerung losgelassen. Die Rotation wird von der Sicherheitsbremse gestoppt.

Der Motor wird ausgeschaltet, indem der Ein-/Aus-Knopf auf OFF gestellt wird.

Lassen Sie in kritischen Situationen die Griffe sofort los. Dies stoppt sowohl die Vorwärtsbewegung als auch die Messer, der Motor läuft aber immer noch. Stoppen Sie den Motor separat.

MOTOR

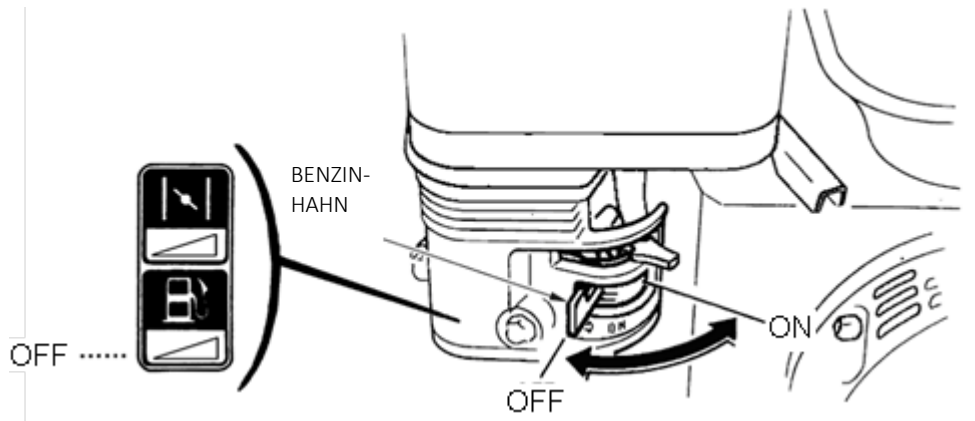
ÜBERBLICK



FUNKTIONEN

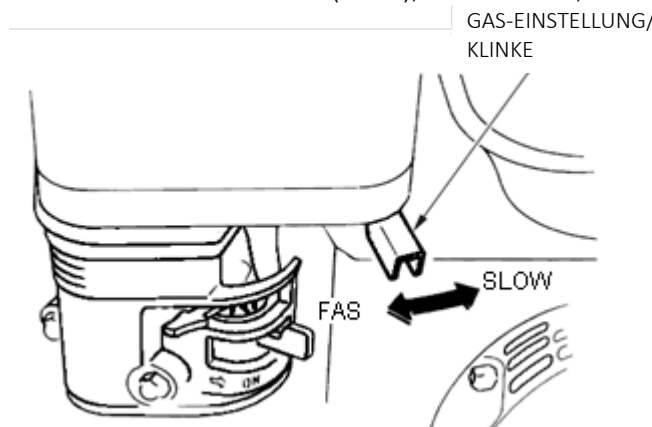
Benzinhahn

Der Benzinhahn muss auf ON stehen, damit der Motor laufen kann. Wird die Maschine nicht verwendet, muss der Benzinhahn abgedreht werden (OFF).



Gas-Einstellung

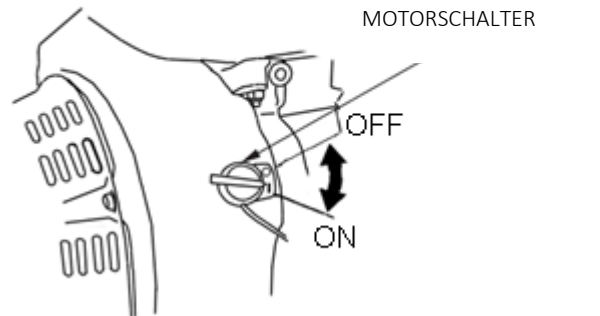
Die Gas-Einstellung reguliert die Geschwindigkeit des Motors. Die Klinke wird nach links bewegt, um die Drehzahl zu erhöhen (FAST), nach rechts, um die Drehzahl zu drosseln (SLOW).



Motorschalter

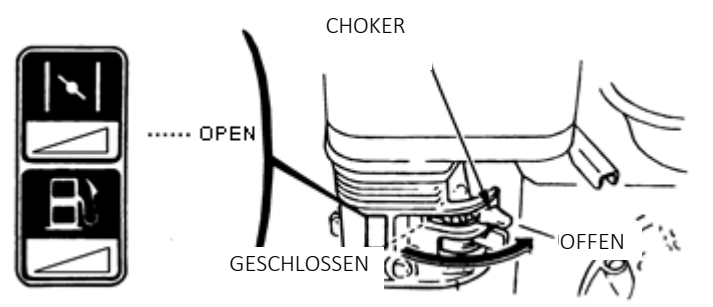
Hier wird das Zündungssystem ein- und ausgeschaltet. Muss auf ON stehen, um den Motor einschalten zu können. Wird er auf OFF gestellt, wird der Motor ausgeschaltet.

ALL ENGINE EXCEPT D



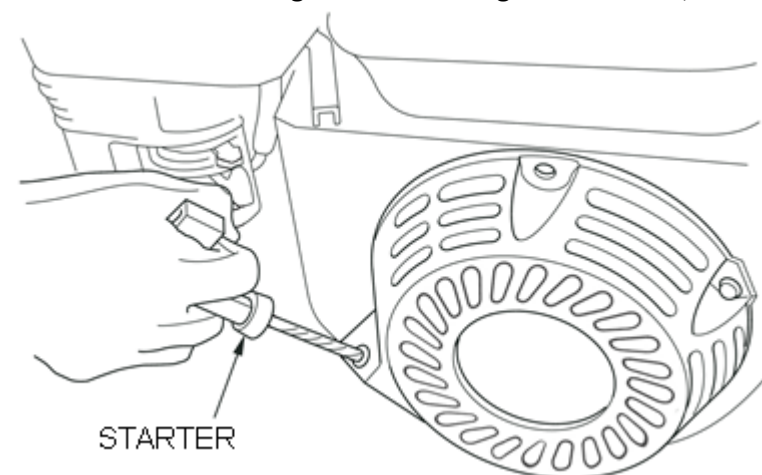
Choker

Ein geschlossener Choker reichert die Kraftstoffmischung für einen Start mit kaltem Motor an, ein offener Choker sorgt für eine korrekte Kraftstoffmischung während des Betriebs und beim erneuten Starten eines warmen Motors.



Zugstarter

Durch Ziehen am Startgriff wird der Zugstart aktiviert, um den Motor zu starten.



ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG DES MOTORS



WARNUNG

Jegliche Reparaturen, Einstellungen, Schmier- und Reinigungsarbeiten müssen bei ausgeschalteter Maschine und abgezogenem Zündrohrkabel vorgenommen werden.

Um den Motor so gut und betriebssicher wie möglich zu erhalten, sollte er regelmäßig überprüft werden.

Vor der Inbetriebnahme:

- Kontrollieren Sie den Motor auf visuelle Zeichen für Öl- oder Kraftstoffleckage hin.
- Entfernen Sie Schmutz, besonders rund um Schalldämpfer und Zugstarter.
- Kontrollieren Sie auf Schäden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Abdeckungen und Verkleidungen an ihrem Platz sind, und dass alle Bolzen, Muttern und Schrauben richtig festgezogen sind.

Motoröl

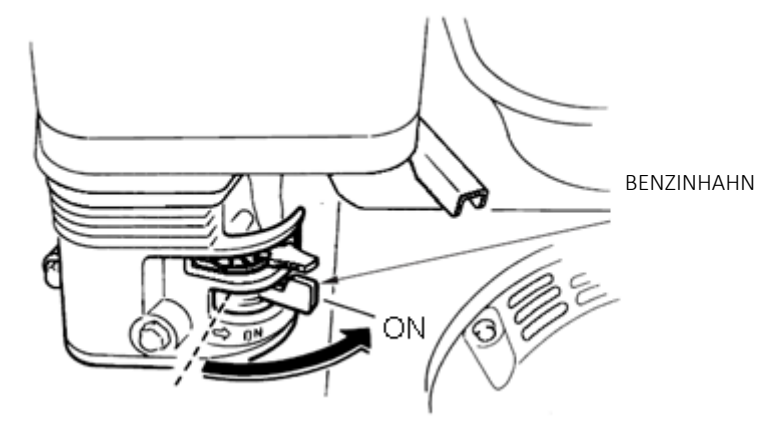
Sorgen Sie dafür, dass ausreichend Öl im Motor ist. Der Motor kann beschädigt werden, wenn er mit zu wenig Öl läuft.

Luftfilter Ein verschmutzter Luftfilter verhindert, dass die Luft zum Vergaser gelangen kann, was die Leistung des Motors beeinträchtigt.

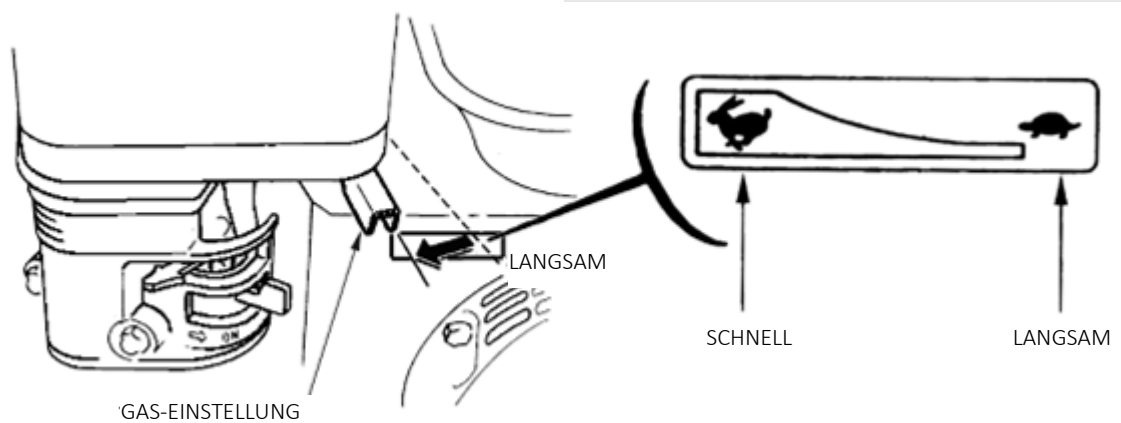
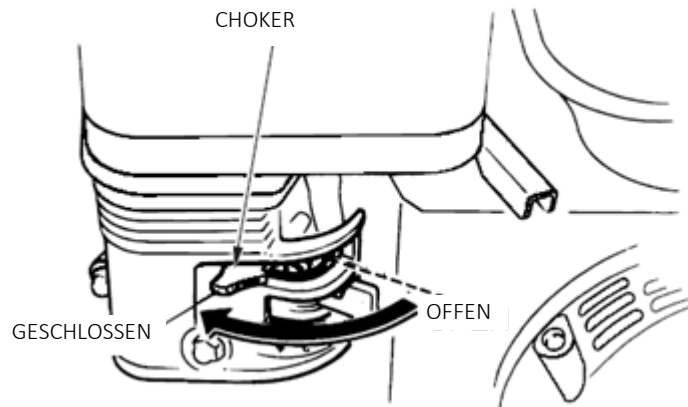
Kraftstoff Sorgen Sie dafür, dass genügend Benzin aufgefüllt ist.

INBETRIEBNAHME

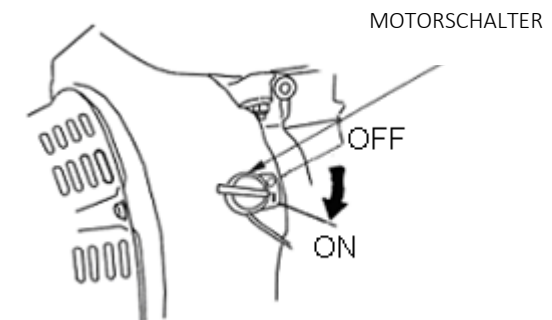
1. Öffnen Sie den Benzinhahn (ON).



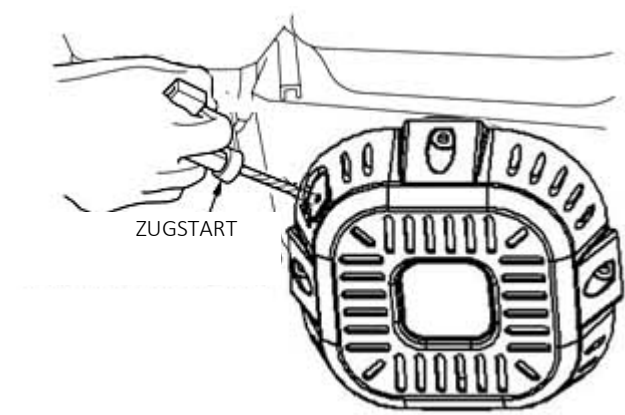
2. Schließen Sie den Choker, wenn der Motor kalt ist. Ist er warm, wird dieser geöffnet.
3. Stellen Sie die Geschwindigkeit auf langsam (SLOW), also ca. 1/3 in Richtung schnell (FAST).



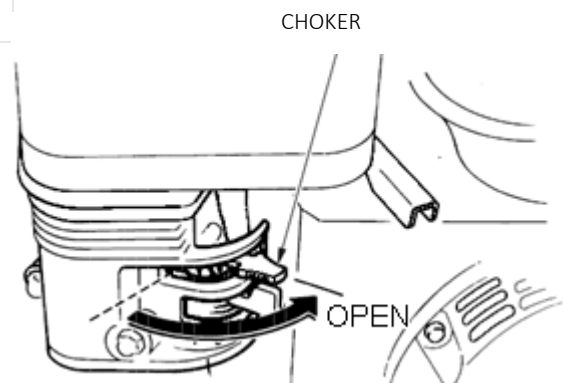
4. Starten Sie den Motor, indem Sie den Schalter auf ON stellen.



5. Ziehen Sie dann den Griff für den Zugstart:
Ziehen Sie am Griff, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie dann ruckartig an der Schnur und lassen Sie sie langsam zurückrollen in die Ausgangsposition.



6. Wurde der Choker während des Starts geschlossen, muss dieser langsam immer weiter geöffnet werden, wenn der Motor warm wird.

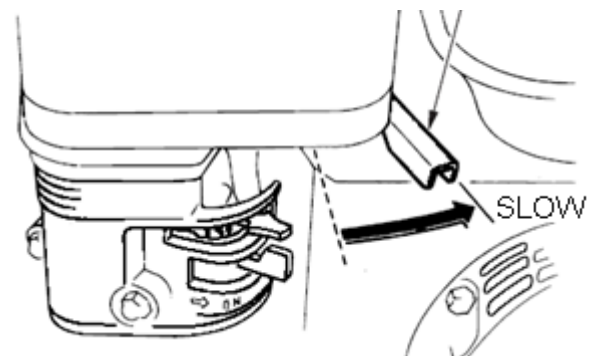


AUSSCHALTEN DES MOTORS

In Notsituationen wird der Motor ausgeschaltet, indem der Schalter ausgeschaltet wird (OFF). In allen anderen Fällen verwenden Sie bitte die unten angeführte Vorgehensweise:

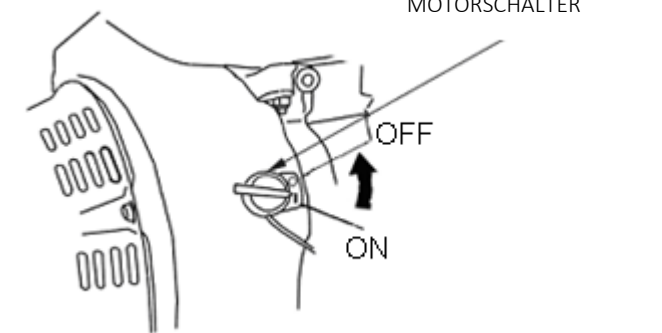
GAS-EINSTELLUNG

1. Stellen Sie die Geschwindigkeit auf SLOW.

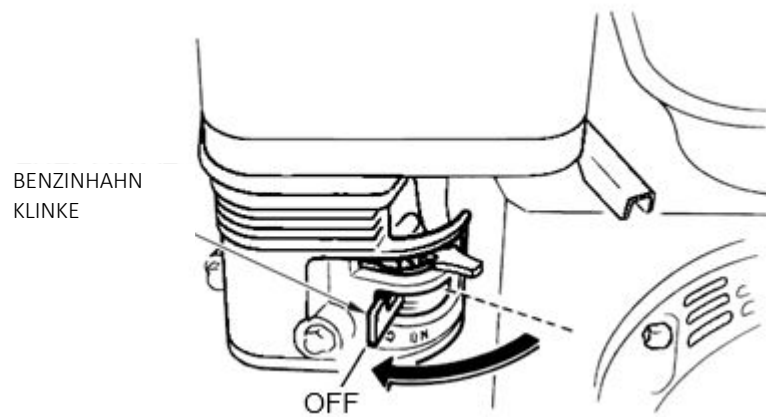


2. Stellen Sie den Motorschalter auf OFF.

MOTORSCHALTER



3. Schließen Sie den Benzinhahn (OFF).



WARTUNG



WARNUNG

Jegliche Reparaturen, Einstellungen, Schmier- und Reinigungsarbeiten müssen bei ausgeschalteter Maschine und abgezogenem Zündrohrkabel vorgenommen werden.

Die Maschine muss richtig und in regelmäßigen Abständen gewartet werden, um einen guten und betriebssicheren Zustand so lange wie möglich zu sichern.

Beachten Sie die Empfehlungen der Gebrauchsanweisung in Bezug auf Wartung und Einstellungen. Es wird empfohlen, dass bei der Anpassung der Wartungsintervalle bestimmte Betriebsstunden und Betriebsumstände für die Verwendung der Maschine eingehalten und berücksichtigt werden. Darüber hinaus wird geraten, die Wartungsaufgaben in einer autorisierten Werkstatt durchführen zu lassen, wenn man seinen technischen Fähigkeiten nicht völlig traut.

Aufgrund des Gewichts der Maschine sollten Wartungs- und Einstellungsarbeiten von zwei Personen durchgeführt werden.

AUSTAUSCH UND SCHLEIFEN DER MESSER

Sind die Schneideflächen der Messer abgenutzt oder beschädigt, kann das dazu führen, dass von der Maschine ungewöhnliche Vibrationen kommen. Die Messer müssen dann geschliffen oder ausgetauscht werden.

Die Maschine muss auf einem festen stabilen Untergrund stehen und so gesichert werden, dass man zwar zu den Messern kommt, aber dass sich die Maschine nicht ungewollt und plötzlich bewegen kann.

Seien Sie beim Abmontieren der Messer sehr vorsichtig, die Schneideflächen sind sehr scharf. Die Verwendung von Handschuhen ist empfehlenswert.

Der Motor muss ausgeschaltet, das Zündrohr entfernt sein!

Die einzelnen Messer werden abgenommen, indem der Bolzen am Beschlag entfernt wird:



REINIGUNG

Sorgen Sie stets dafür, dass die gültigen Gesetze und Umweltvorschriften bezüglich Ablassen von Schmutzwasser bei der Reinigung der Maschine eingehalten werden.

Waschen Sie die Maschine niemals mit einem Dampf- oder Hochdruckreiniger. Dies könnte die elektrischen Komponenten beschädigen und das Starten des Motors danach erschweren.

Jegliche Verschmutzungen, Erde und Pflanzenreste sollten von der Maschine am Saisonende entfernt werden. Kontrollieren Sie die Messer auf Abnutzungen und Schäden hin. Schleifen Sie die Messer oder tauschen Sie diese falls nötig aus und behandeln Sie sie mit einer schützenden Ölschicht. Die Räder sollten von der Achse genommen und gründlich gereinigt werden. Die Nabe wird mit einem geeigneten Fettstoff geschmiert.

Der Motor wird ausgeschaltet, das Zündrohrkabel abgenommen.

LAGERUNG

Vor einer längeren Einlagerung der Maschine wird diese gründlich wie oben beschrieben gereinigt. Schäden an der lackierten Oberfläche werden ausgebessert.

Es wird empfohlen, die Messer mit einer Schutzschicht aus Öl zu behandeln und das Benzin aus Tank und Vergaser abzulassen.

Sorgen Sie dafür, dass Unbefugte keinen Zugang zur Maschine haben.

Schützen Sie die Maschine vor Witterungseinflüssen, verwenden Sie dafür aber keine luftdichte Verpackung, da dies die Bildung von Rost begünstigt.

TRANSPORT

Transportieren Sie die Maschine stehend, festgemacht und ohne Benzin im Tank, alternativ mit geschlossenem Kraftstoffhahn.

ENTSORGUNG

Die Maschine und ihre Teile sowie die Verpackung müssen gemäß den geltenden örtlichen Richtlinien entsorgt werden.

FEHLERSUCHE

Motor springt nicht an	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kontrollieren Sie die Position der Griffe.	Benzinhahn auf OFF.	Stellen Sie diesen auf ON.
	Choker auf OPEN.	Stellen Sie den Griff auf CLOSE, außer der Motor ist warm.
	Motorschalter auf OFF.	Stellen Sie diesen auf ON.
Kontrollieren Sie den Kraftstoff.	Zu wenig Kraftstoff.	Füllen Sie Kraftstoff nach.
	Schlechter Kraftstoff.	Leeren Sie den Tank und füllen Sie neuen ein.
Entfernen und kontrollieren Sie das Zündrohr.	Zündrohr defekt oder verschmutzt, falscher Elektrodenabstand.	Tauschen oder reinigen Sie es, stellen Sie den Abstand ein.
	Zündrohr benzingetränkt – Motor abgesoffen.	Trocknen Sie das Zündrohr und setzen Sie es erneut ein. Starten Sie den Motor, Gashebel auf Position FAST (schnell).
Lassen Sie den Motor in einer autorisierten Werkstätte überprüfen oder sehen Sie die Bedienungsanleitung ein.	Der Kraftstofffilter ist verstopft, der Vergaser oder die Zündung defekt, Ventil spießt usw.	Tauschen Sie wenn nötig die defekten Komponenten aus oder reparieren Sie sie.
Zu geringe Motorleistung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kontrollieren Sie den Luftfilter.	Verstopfte Filterelemente.	Reinigung oder Austausch.
Kontrollieren Sie den Kraftstoff.	Zu wenig Kraftstoff.	Füllen Sie Kraftstoff nach.
	Schlechter Kraftstoff.	Leeren Sie den Tank und füllen Sie neuen ein.
Lassen Sie den Motor in einer autorisierten Werkstätte überprüfen oder sehen Sie die Bedienungsanleitung ein.	Der Kraftstofffilter ist verstopft, der Vergaser oder die Zündung defekt, Ventil spießt usw.	Tauschen Sie wenn nötig die defekten Komponenten aus oder reparieren Sie sie.
Motor läuft, Maschine fährt aber nicht	Mögliche Ursache	Abhilfe
-	Gangschalter nicht in korrekter Position.	Kontrollieren Sie, dass die Stange nicht zwischen zwei Gängen ist.
-	Kupplungskabel nicht straff genug.	Stellen Sie das Kabel ein.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG		CE
Hersteller: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine:		<i>Schlegelmulcher PL Artikelnummer 9056555</i>
Typ / Modell: SG0812A		
Entspricht den folgenden Richtlinien:		2006/42/EEC 2014/30/EEC 2000/14/EEC
Angewandte Standards und Normen:		EN 12733:2001 + A1:2009 EN ISO 14892:2009
Datum und Unterschrift:		<i>Vejen d. 29-03-2022</i> P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør
		CE

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

EN

User Manual

(Translation of original Danish user manual)



Flail mower - Item no.: 9056555

Description: Flail mower with a working width of 60 cm and 20–80 mm adjustable cutting height. With variable differential lock and 32 Y flails. The handlebar can be adjusted in height and to either side.

Application: Designed to cut grass and other forms of grass-like vegetation.

Intended use: Use the flail mower only as described in this user manual. All other use is deemed incorrect.

CONTENTS

INTRODUCTION	2
GENERAL INFORMATION	3
SAFETY INSTRUCTIONS	4
MACHINE OVERVIEW	7
SCOPE OF DELIVERY	7
MACHINE FUNCTION	7
TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
USER INSTRUCTIONS	9
STARTING THE MACHINE	9
ADJUSTING THE HANDLEBAR	10
ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT	11
STOPPING THE MACHINE	11
ENGINE	12
OVERVIEW	12
FUNCTIONS	13
ENGINE SERVICING AND MAINTENANCE	15
START-UP	15
STOPPING THE ENGINE	17
MAINTENANCE	19
BLADE REPLACEMENT AND SHARPENING	19
CLEANING	20
STORAGE	20
TRANSPORT	20
DISPOSAL	20
TROUBLESHOOTING	21
EU DECLARATION OF CONFORMITY	22

INTRODUCTION

This user manual contains a description of the machine and instructions necessary to operate the machine safely and correctly. It also contains the instructions for the daily and periodic maintenance of the machine.

The user manual cannot cover all conceivable situations and therefore it is important that you use common sense and are careful and cautious when handling the machine. The machine may only be used by persons who are physically capable of using the machine and who have read and understood the user manual.



It is the responsibility of the employer (the machine owner) to ensure that anyone who operates the machine or carries out maintenance or repairs on the machine has read and understood the user manual.

It is recommended that only original spare parts and accessories are used. The use of non-original parts can be hazardous and reduce the lifetime and performance of the machine. The use of non-original parts may void the machine's warranty.

The warranty will be void where damage has occurred when the instructions were not followed, or if the machine was used incorrectly or if alterations were made to the machine.

If uncertainty arises concerning the information in the user manual, please contact the supplier.

GENERAL INFORMATION

The user manual is important for the safe operation of the machine and must always be stored with the machine and accompany it if the machine is loaned or sold again. READ, UNDERSTAND AND FOLLOW the instructions in the user manual before taking the machine into use.

The illustrations used in the user manual are for guidance and in some cases may differ from the actual delivered equipment.

When the instructions refer to right and left, they always mean "as seen from the driver's seat" or "in the direction of travel of the machine".

The user manual was devised in accordance with the EC Machinery Directive 2006/42/EC and relevant technical standards.

The machine is equipped with safety labels, which must be maintained and replaced when they are no longer legible.



This symbol together with the signal words: **DANGER, CAUTION, WARNING** are used in the user manual to draw attention to the machine's safety and operation. It is important that all of the stated guidelines are followed.

DANGER – Indicates a very dangerous situation which, if not prevented, WILL result in death or serious injury.

WARNING – Indicates a potentially dangerous situation which, if not prevented, MAY result in death or serious injury.

CAUTION – Indicates a potentially dangerous situation which, if not prevented, MAY result in minor or moderate injury.

SAFETY INSTRUCTIONS

The user manual cannot cover all conceivable situations and therefore it is important that you use common sense and are careful and cautious when handling the machine. The machine may only be used by persons who are physically capable of using the machine and who have read and understood the user manual.

The warranty will be void in case of damage due to not following the instructions, incorrect use or if alterations were made to the machine.

Safety instructions

Always make sure you read and understand all safety instructions.



The machine may only be used by persons over 18 years of age.



If other work is to be carried out near the machine, always switch off the engine and wait until all moving parts have stopped. Always switch off the machine if it is to be left unattended.



The machine must be inspected thoroughly before putting into operation. Check the machine's parts (especially mechanical parts and guards) for damage and loose bolts. Defects and deficiencies must be rectified immediately. Use only original spare parts.



Before the work begins, the work area must be cleared of any foreign objects, e.g. stone, wire, construction materials etc. that could be ejected by the machine or which could damage the machine. If these cannot be removed, avoid working in the area in question.



The machine consists of rotating parts. Ensure that there are no other persons present in the working area. Keep other people at a safe distance to avoid the risk of being struck by cut material or by other ejected materials.



In regard to exceeding the recommended values for noise and vibrations, the following instructions must be followed when working with the machine:

- a) Wear ear defenders
- b) Do not operate the machine for more than 20 minutes at a time. Take breaks of at least 10 minutes. While taking a break, the user must not expose himself/herself to other sources of vibration. The table below shows the maximum permitted daily exposure, if the vibration load of 2.5 m/s² is not to be exceeded:

Vibration	Maximum time
2.5 m/s ²	8 hours
3.5 m/s ²	4 hours
5.0 m/s ²	2 hours
7.0 m/s ²	1 hour
10.0 m/s ²	30 minutes



Wear close-fitting clothing, non-slip safety shoes, safety gloves and safety goggles. Keep a safe distance from the machine by always holding on to the handle.



Never start the machine in an enclosed area! Exercise caution when handling the machine as the silencer is very hot after use. Ensure that there is no leakage or spillage of fuel. If fuel is leaked or spilled, wipe up immediately and wait until the petrol has evaporated.



Always ensure that there are no children or animals present in the working area of the machine. If children or animals enter the working area, switch off the machine and wait until they have left the working area and are at a safe distance before starting the machine again.



It is forbidden to remove any safety equipment from the machine.



Do not use the machine on inclines steeper than 10°.



CAUTION

- Avoid using the machine on wet grass.
- The work area must always be secured - foreign objects must be removed and people and animals must be kept at a safe distance.
- Never run with the machine.
- Exercise extreme caution when changing direction on inclines. Avoid using the machine on steep inclines. If you fall, let go of the machine handle immediately.

WARNING



All forms of repair, adjustment, lubrication and cleaning of the machine may only be carried out after the machine has been switched off and the spark plug lead has been disconnected.

MACHINE OVERVIEW

SCOPE OF DELIVERY

The machine is delivered partially assembled and delivered on a steel frame. When all loose parts are removed you should be left with the following (machine shown here in green):



1. Main machine
2. Handle

MACHINE FUNCTION



Engagement of blades: Press to enable the cutting function. When released, the blades will disengage.

Throttle: This handle adjusts the gas.

Handle for differential lock, right and left: Press the left handle to stop the left wheel turning and turn the machine to the left. Press the right handle to turn the machine to the right. When the handle is released, the flail mower will move straight ahead.

Handle for adjustment of the cutting height: Turn clockwise to decrease the cutting height. Turn counter clockwise to increase the cutting height.

Engaging/disengaging the wheels: Lift the handle to disengage both wheels.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

<i>Engine type</i>	LC175F-2
	252 cm ³ , 5.2 kW, 4-stroke, petrol
<i>Max. rpm</i>	3,600 rpm
<i>Starter type</i>	Recoil starter
<i>Petrol tank, capacity</i>	4.0 l
<i>Oil tank, capacity</i>	580 ml
<i>Working width</i>	600 mm
<i>Cutting height</i>	20–80 mm
<i>Blades</i>	32 Y flails
<i>Gear</i>	3 forward and 1 reverse
<i>Dimensions</i>	L 1680 x W732 x 1163 mm
<i>Weight</i>	130 kg
<i>Noise</i>	LpA: 87 dB(A) LwA: 102 dB(A) K: 3 dB
<i>Vibrations</i>	4.27 m/s ² , K=1.5 m/s ²

USER INSTRUCTIONS

Ensure that you are fully familiar with the machine and its functions before you use the machine.



The machine is delivered without oil. Always start by filling with oil (2) and use the recommended fuel (1).



STARTING THE MACHINE

Set the throttle in the forward position (choke) and start the machine using the recoil starter.

Always run a new or cold engine for about 30 seconds with the choke (select on the throttle) and then set the throttle to max and run the machine for another 30 seconds.



Do not leave the machine unattended while performing the above procedure.

When the machine is started, the two handles on the handlebar must be in the OFF position.

1. Start the engine - follow the instructions in the engine section.
2. Set the throttle to max. If the engine is cold, let it warm up for about a minute at maximum speed.
3. Keep a firm grip of the left handle while slowly engaging the blades using the handle on the right side of the handlebar. Press it up to 2/3 down, so that the blades start rotating and the motor does not stall.

When the machine starts to rotate, the drive belt may partially slip, and unusual whistling and rattling noises may occur - these stop as soon as the drive belt has properly engaged.

4. Once the blades begin to rotate, press the lever all the way down and hold it securely in this position.

NOTICE: A new or cold engine may stall several times when taken into use. This will cease to happen as soon as the engine has warmed up.

Moving forward

The forward drive is engaged via a handle on the left side of the handlebar. When the handle down is pressed down against the handlebar, the machine will immediately move forward. So be ready for the machine to start moving forward slowly! The machine can start with a slight jerk sometimes. So be prepared for this.

Before starting

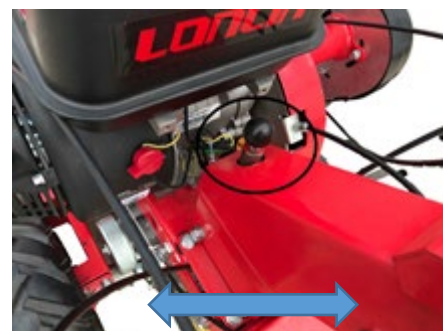
Ensure that you have cleared the work area of hazardous material, for example, stones, wires, debris and other items that can be ejected by the machine and which pose a hazard to the machine and people in the vicinity of the machine. If hazardous material cannot be removed from the work area, use of the machine is not recommended.

ADJUSTING THE HANDLEBAR

Handlebar angle adjustment (up/down)



Handlebar height adjustment (lateral)



ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT



Turn clockwise to decrease the cutting height. Turn counter clockwise to increase the cutting height.

STOPPING THE MACHINE

Before carrying out any activity near the machine, switch off the engine and wait for the blades to stop rotating. Always switch off the machine when leaving it.

Never leave the machine running at maximum speed or idling for a long time with the drive and blade clutches disengaged, otherwise it risks damaging the machine's drive elements (V-belt, pulley, clutch pulley).

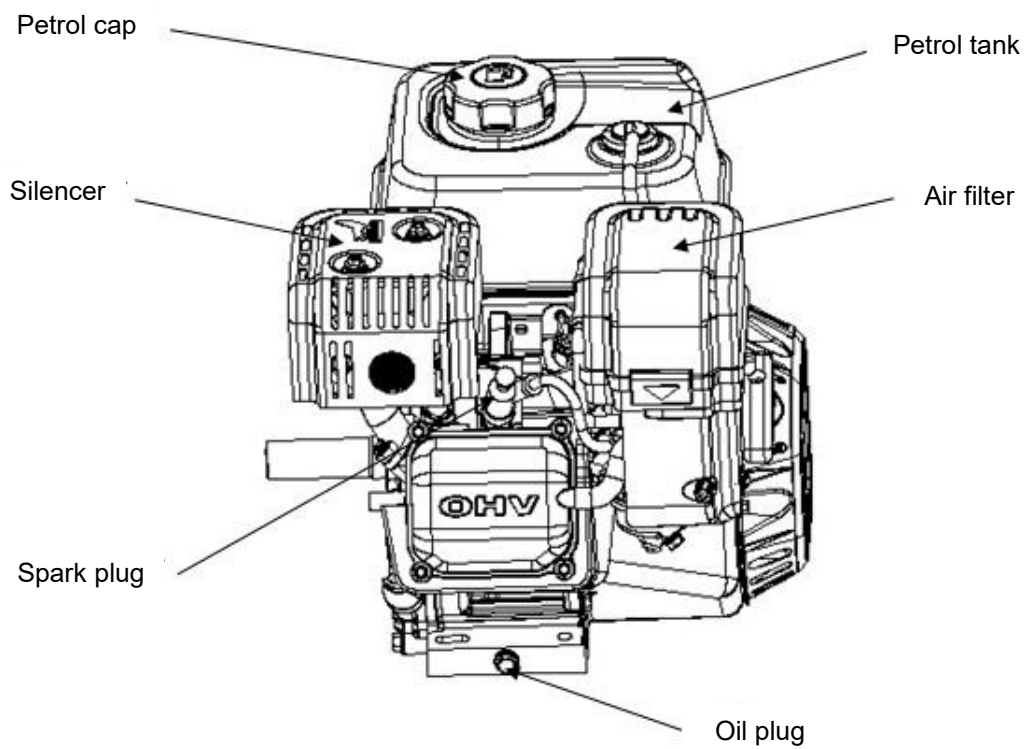
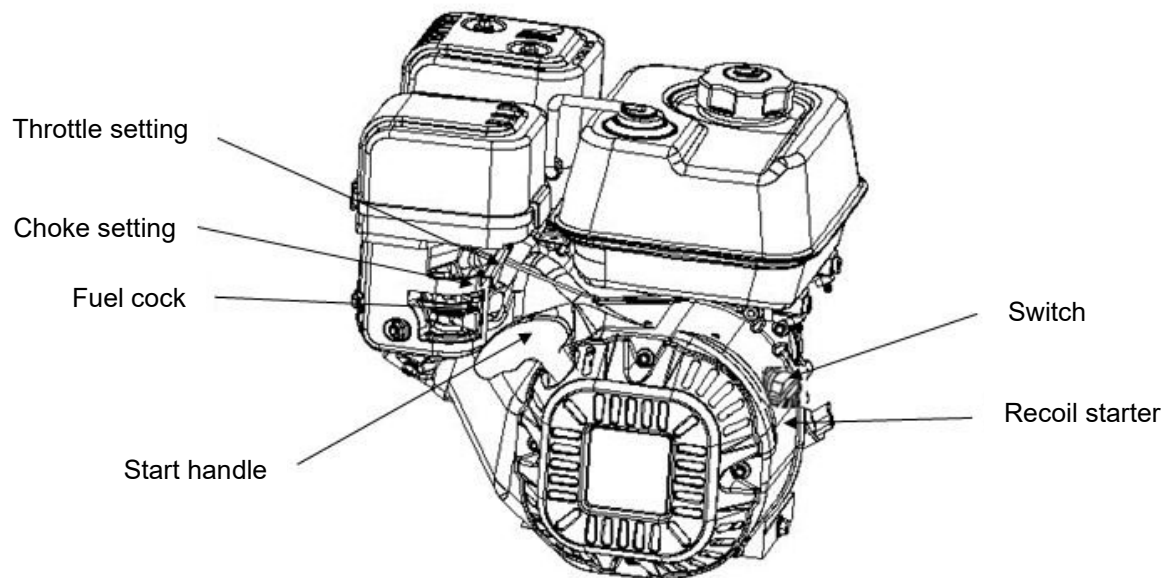
If you want to stop the machine moving, release the forward drive handle on the left side of the handlebar. The machine will stop moving forwards, but the blades will continue to rotate. To stop the rotation of the blades, release the blade clutch on the right side of the handlebar and the rotations will be stopped by the safety brake.

To stop the engine, set the ON/OFF switch to the OFF position.

In case of critical situations, release the handles immediately. This will disengage the forward drive and the blades. The engine will continue to run. The engine must be switched off separately.

ENGINE

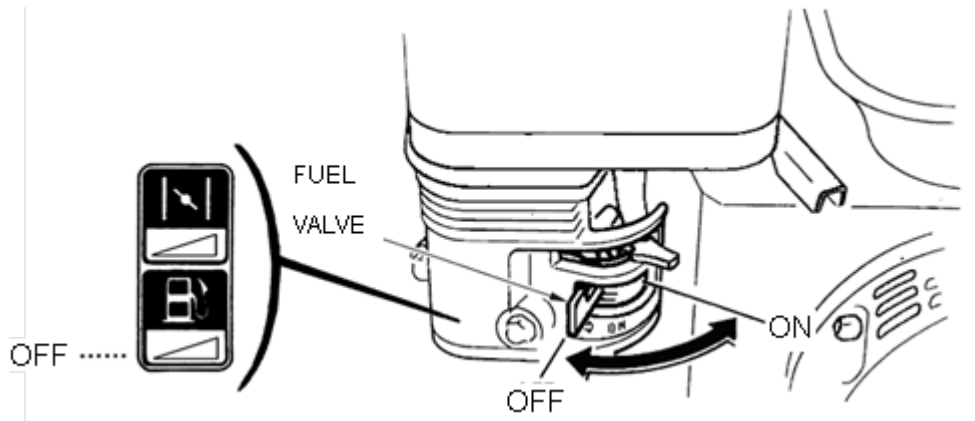
OVERVIEW



FUNCTIONS

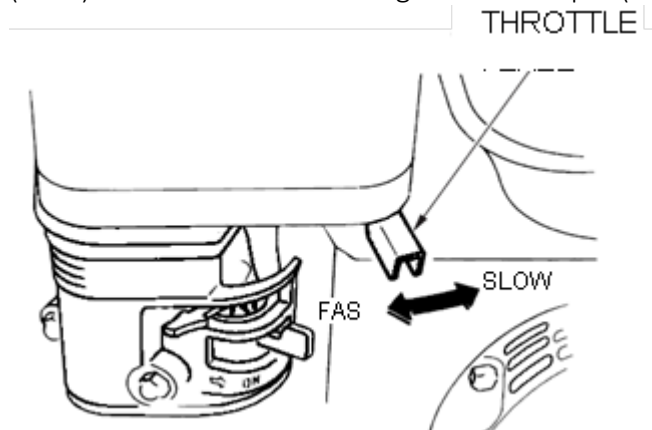
Fuel cock

The fuel cock must be in the ON position to start the engine. When the machine is not in use, the fuel cock must be set to the closed (OFF) position.



Throttle setting

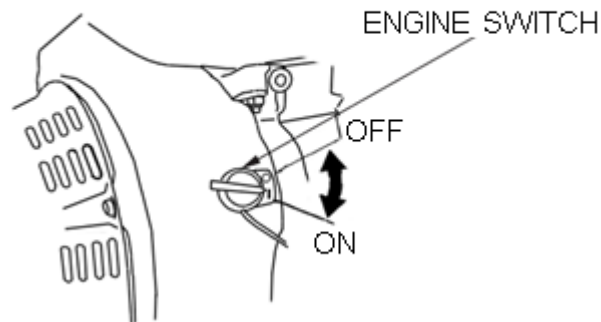
The throttle setting controls the engine speed. Move the throttle lever to the left to increase rpm (FAST). Move throttle to the right to lower rpm (SLOW).



Engine ON/OFF switch

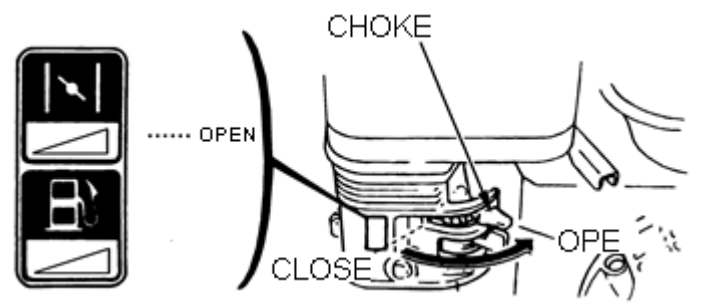
The ignition system ON/OFF switch. Must be in the ON position to turn the engine on. Must be in the OFF position to the engine off.

ALL ENGINE EXCEPT D



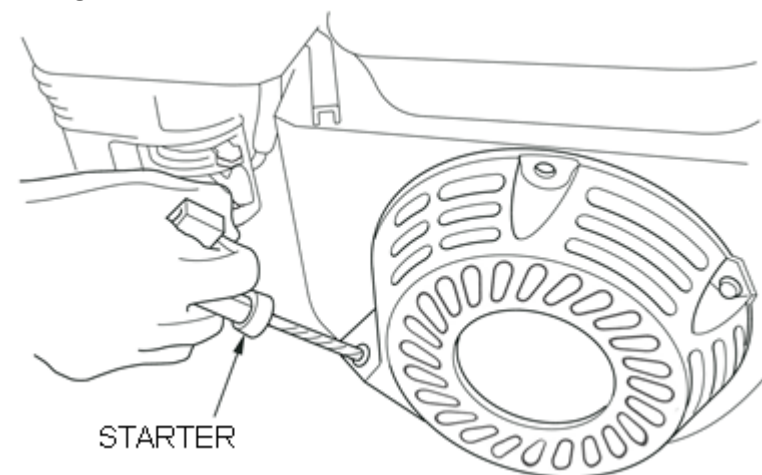
Choke

A closed choke enriches the fuel mixture for cold engine start. An open choke ensures there is the correct fuel mixture for operation and restarting of a warm engine.



Recoil start handle

Pulling the start handle activates the recoil starter, which starts the engine.



ENGINE SERVICING AND MAINTENANCE

WARNING



All forms of repair, adjustment, lubrication and cleaning of the machine may only be carried out after the machine has been switched off and the spark plug lead has been disconnected.

Servicing the engine regularly is recommended as this will ensure the engine will continue to operate in a good and reliable condition.

Before starting

- Inspect the engine for signs of oil or fuel leaks.
- Remove dirt, especially around the silencer and recoil starter.
- Check for signs of damage.
- Check that all guards and covers are in place and that all bolts, nuts and screws are correctly tightened.

Engine oil

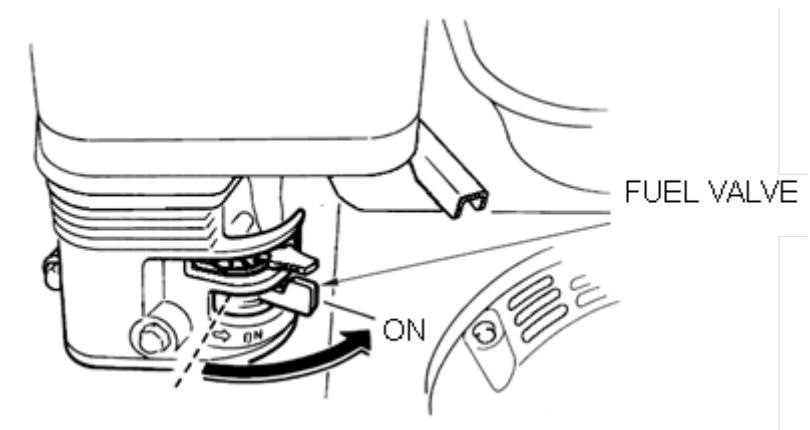
Ensure that there is sufficient oil in the engine. The engine can become damaged if it operates with insufficient oil.

Air filter A dirty air filter will prevent air from reaching the carburettor, which will reduce engine performance.

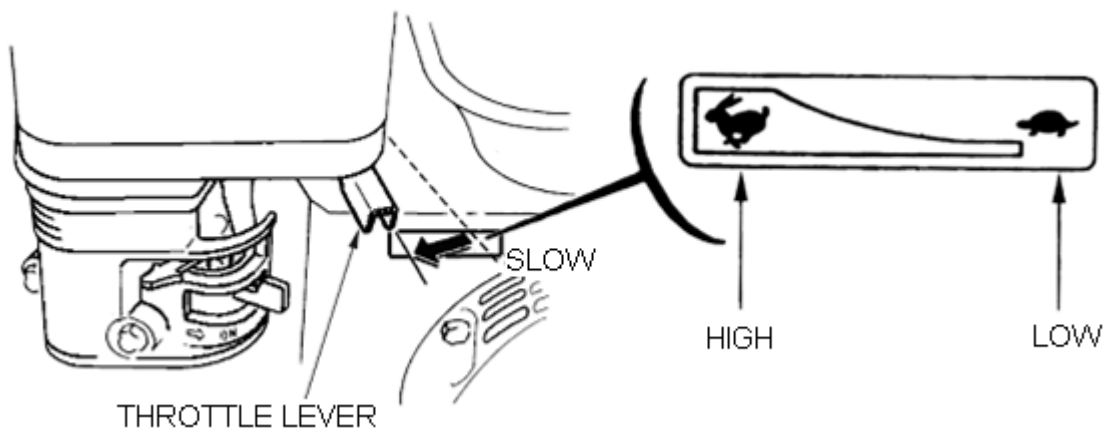
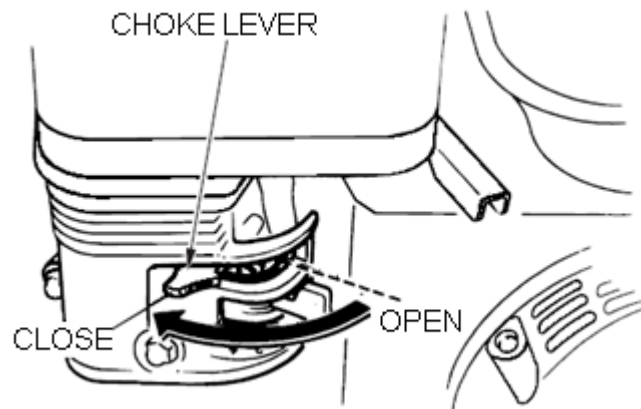
Fuel Ensure that there is sufficient petrol for the machine.

START-UP

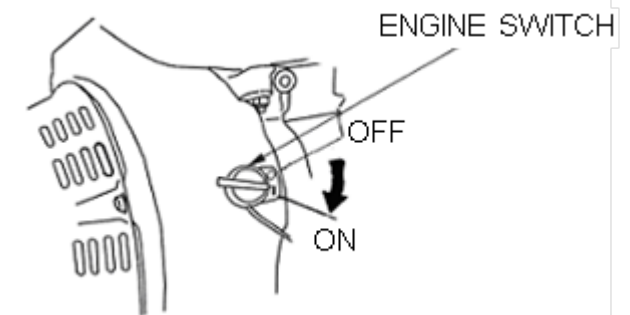
1. Open the fuel cock (ON).



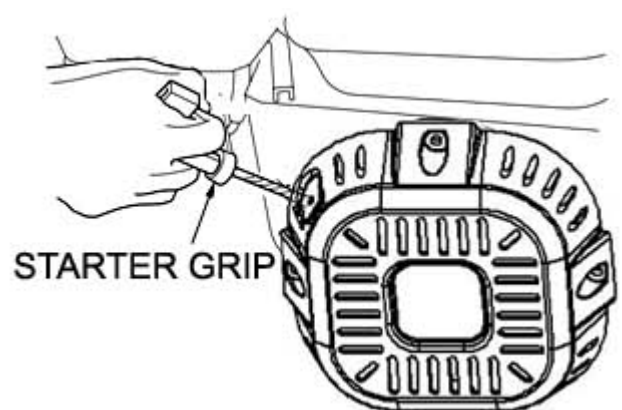
2. If the engine is cold, close the choke. If the engine is warm, open the choke.
3. Set the throttle lever slow (SLOW), about 1/3 towards fast (FAST).



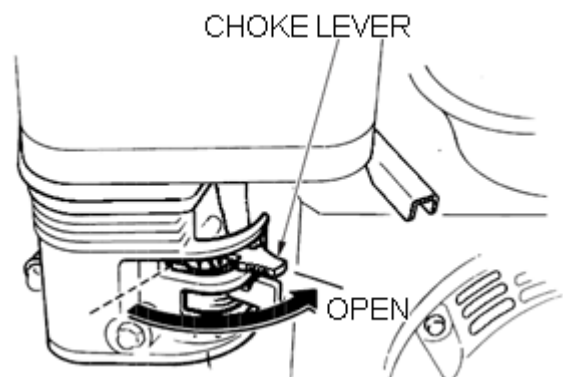
4. Switch on engine by turning the switch to the ON position.



5. Use the handle for the recoil starter:
Lightly pull the handle until resistance is felt, then pull hard on the cord and then let it gently return to the starting position.



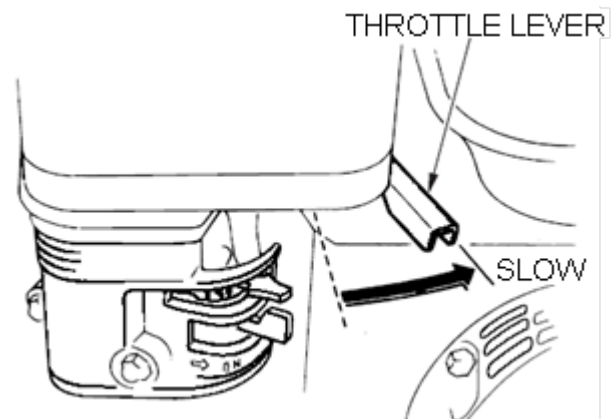
6. If the choke valve was closed during start-up, gradually open it as the engine warms up.



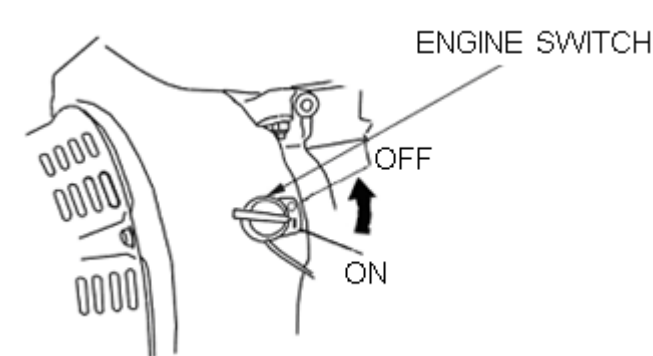
STOPPING THE ENGINE

In case of emergency, stop the engine by setting the switch to the OFF position. If not an emergency, always follow this procedure:

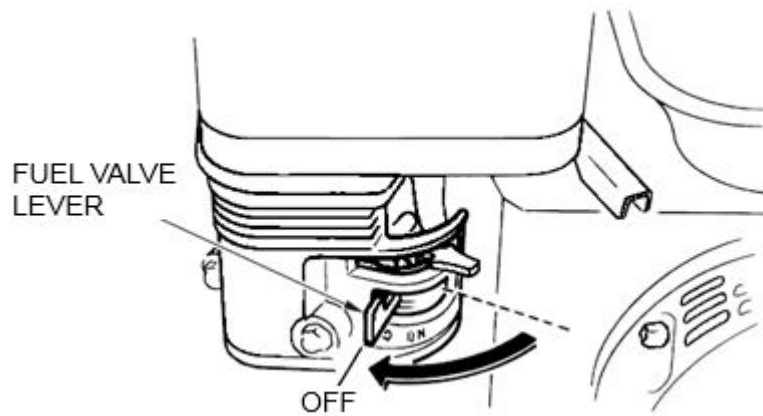
1. Set the throttle lever to SLOW.



2. Set the motor switch to the OFF position.



3. Close the fuel cock (OFF).



MAINTENANCE

WARNING



All forms of repair, adjustment, lubrication and cleaning of the machine may only be carried out after the machine has been switched off and the spark plug lead has been disconnected.

The machine must be maintained properly and at regular intervals to keep it in a good and reliable working condition for as long as possible.

Follow the user manual's recommendations for maintenance and adjustment. It is recommended to record the number of operating hours and operating conditions under which the machine has been used in order to adapt the maintenance intervals to conditions. If you are not sure that your technical skills are sufficient to the task, then it is always recommended that you take the machine to an authorised workshop for maintenance.

Due to the machine's weight, it is recommended that two people together carry out maintenance and adjustment tasks on the machine.

BLADE REPLACEMENT AND SHARPENING

If the cutting surfaces of the blades are worn or damaged, the machine may start to vibrate unusually - the blades must therefore be sharpened or replaced if necessary.

The machine must be placed on a firm and stable surface and must be secured in such a way that the blades are accessible and there is no risk of the machine suddenly moving unintentionally.

Exercise extreme caution when removing the blades. The blades are very sharp. It is advised to use safety gloves.

The engine must be switched off and the spark plug removed before replacing the blades!

The individual blades are removed by removing the bolt in the bracket:



CLEANING

When cleaning the machine, always comply with applicable laws and regulations regarding environmental rules on waste water disposal.

Never wash the machine with steam or high-pressure cleaners otherwise this may damage electrical components and make it difficult to start the engine afterwards.

All soil, dirt and plant residues should be removed from the machine at the end of the season. Check the blades for wear and damage. Sharpen the blades or replace if necessary and give the blades a protective coat of oil. The wheels should be removed from the axle and thoroughly cleaned. Lubricated the hub with a suitable grease.

The engine must be switched off and the spark plug lead removed.

STORAGE

Before the machine is stored away for a longer period of time, it must be thoroughly cleaned as described above. Any damage to the painted surfaces must be repaired.

It is advisable to apply protective oil onto the blades and to drain the petrol from the tank and carburettor.

Make sure that no unauthorised person has access to the machine.

Protect the machine from the effects of the weather but do not use airtight packing, as this may lead to an increased risk of rusting.

TRANSPORT

During transport, the machine must be upright and securely fastened. There must not be any petrol in the tank, or alternatively, the fuel cock must be closed.

DISPOSAL

The machine and its parts and packaging must be disposed of in accordance with local applicable regulations and guidelines.

TROUBLESHOOTING

Engine will not start	Possible cause	Solution
Check the position of the handles	The fuel cock is in the OFF position.	Set the engine switch to ON.
	The choke is set to OPEN.	Set the choke handle to CLOSE (not if the engine is warm).
	Engine switch is set to OFF.	Set the engine switch to ON.
Check fuel	Engine lacks fuel.	Top up with fuel.
	Poor quality fuel.	Empty the tank and fill with new fuel.
Remove and check spark plugs	The spark plug is defective, dirty or the electrode gap is incorrect.	Replace or clean and adjust the distance.
	The spark plug is wet with petrol – engine soaked.	Wipe dry the spark plug and put it back in again. Start the engine with the throttle in the FAST position.
Have the engine serviced at an authorised workshop or refer to the manual.	Fuel filter clogged, faulty carburettor, faulty ignition, valve stuck, etc.	Replace or repair defective components as necessary.
Engine lacks power	Possible cause	Solution
Check the air filter	Filter elements clogged.	Clean or replace.
Check fuel	Engine lacks fuel.	Top up with fuel.
	Poor quality fuel.	Empty the tank and fill with new fuel.
Have the engine serviced at an authorised workshop or refer to the manual.	Fuel filter clogged, faulty carburettor, faulty ignition, valve stuck, etc.	Replace or repair defective components as necessary.
The engine runs but the machine does not work	Possible cause	Solution
-	Gear selector is not in correct position.	Check that the rod is not stuck between two gears.
-	Clutch cable not tight enough.	Adjust the cable.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU DECLARATION OF CONFORMITY		CE
Manufacturer:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Phone: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk	
Hereby declare that the following machine:	<i>Flail mower</i> <i>PL item no. 9056555</i>	
Type / model:	SG0812A	
Complies with the following directives:	2006/42/EEC 2014/30/EEC 2000/14/EEC	
Applied standards and norms:	EN 12733:2001 + A1:2009 EN ISO 14892:2009	
Date and signature:	Vejen d. 29-03-2022 P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør	
		CE

We reserve the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notification.